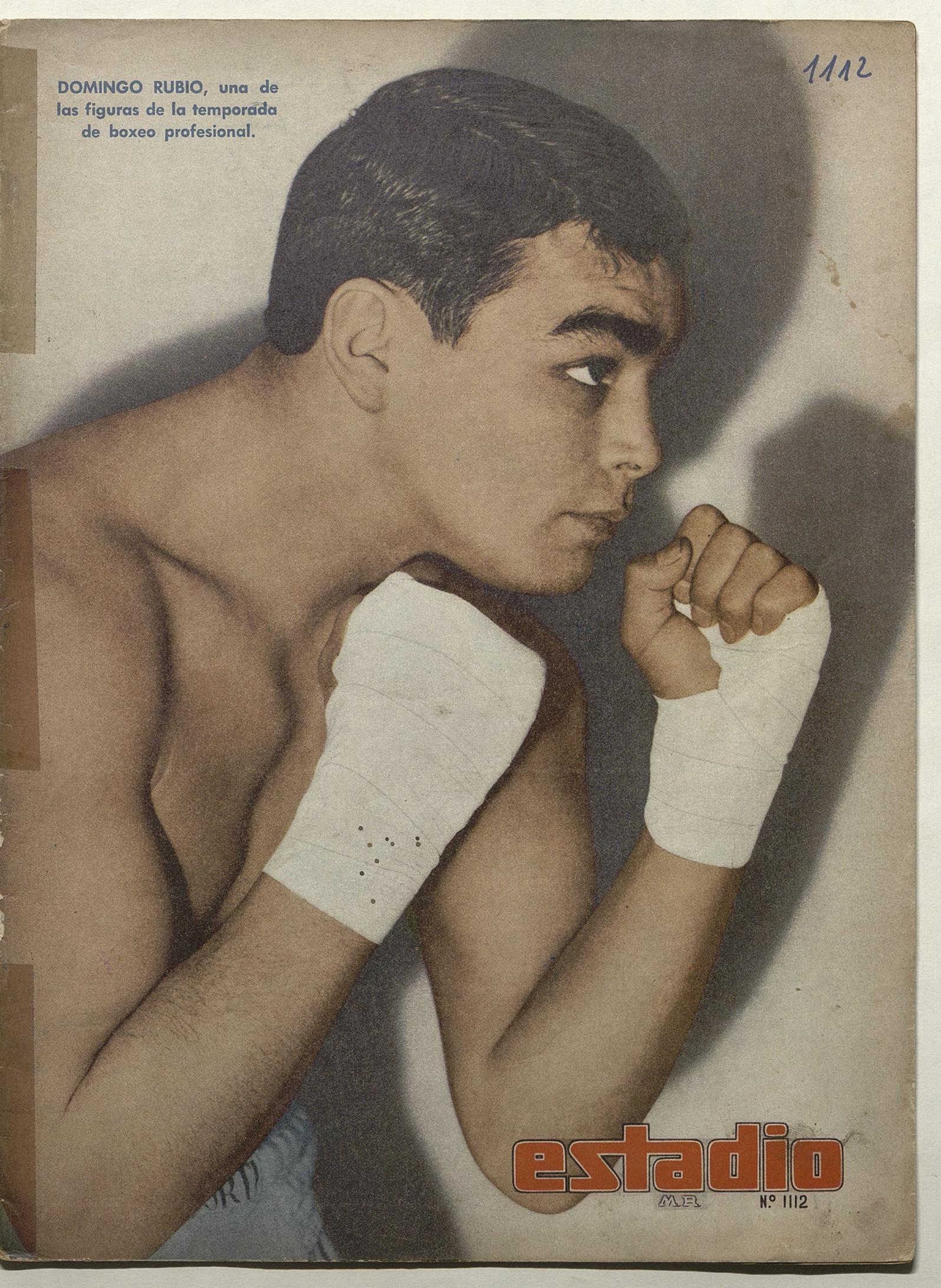


DOMINGO RUBIO, una de  
las figuras de la temporada  
de boxeo profesional.

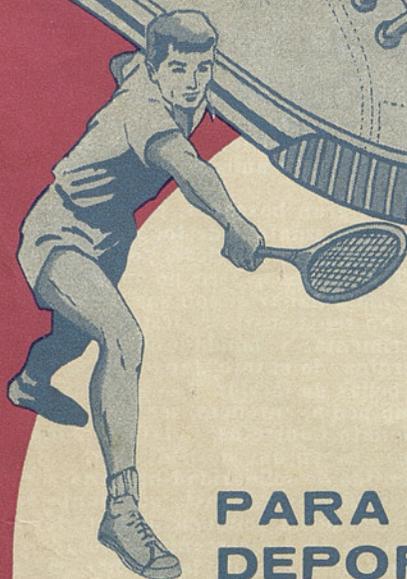
1112



**estadio**

MA

Nº 1112



PARA SU  
DEPORTE  
FAVORITO

LINEA  
SPORT

*Bata*





## Evocación de James Rasmussen

“JIMMY” RASMUSSEN era un hombronazo enorme. Por eso una manera de saludarlo era la de “¡Hola, grandote!” Pero como en el fondo siguió siendo un niño, todavía sus más antiguos amigos lo identificaban como el “Nene” Rasmussen.

Habría sido un gran boxeador, pero aunque se coronó campeón de Chile amateur de todos los pesos, no llegó a serlo. Por razones psicológicas, por profundas razones humanas. Tenía miedo, pero no miedo a los golpes del adversario, sino a dañar él con sus tremendas manazas de gigante. No tenía instinto destructor. Por el contrario. Era sentimental y bondadoso. Una encarnación humana de “Ferdinando el toro”, apacible, tímido, amante de las cosas bellas de la vida. Las flores, la música, el bel canto. ¿Cómo podía, entonces, ser boxeador?

Queirolo, Nonato Contreras, Calafate Román, sus rivales de entonces, saben que no podía ser.

Tenía un sentido de solidaridad humana que le sirvió muchas veces para demostrar hasta qué punto despreciaba el peligro, si ello podía conducir al bien de sus semejantes. Una mañana en las cercanías rocosas de Concón dio fe de su temeridad cuando le arrebató a las aguas unas vidas que se estaban perdiendo en desesperada lucha con los elementos. Una tarde, asombrados cargadores en la dársena del puerto de Buenos Aires lo vieron sumergirse y emerger con la fuerza de Neptuno para rescatar a unos muchachos que ya desfallecían.

“Jimmy” era un altruista ciento por ciento. Por eso consagró sus mejores años a un club deportivo que es donde mejor campo hay para desbordar tan hermosa condición. Fue fundador y después presidente del Club de la Universidad Católica, cuyos colores había defendido como deportista activo.

“Jimmy” Rasmussen cultivó en su alma ingenua y soñadora los más delicados sentimientos. Por eso terminó siendo un desengañado, un profundo desencantado. En sus últimos años se aisló en su soledad y en sus debilidades.

En su isla interior lo sorprendió la muerte.

A. V. R.

# estadio

Director-Editor

ALEJANDRO JARAMILLO N.

Año XXIV - N.º 1.112 - Publicación Semanal.  
Santiago de Chile - 17 de septiembre de 1964.

PRECIO DE VENTA EN TODO EL PAIS: Eº 0,80 (\$ 800)

AEREO NORTE: Eº 0,04.

**M**IRALO, ya se desploma!  
¿De qué país es el emblema que lleva en el pecho?  
La escena se ha repetido en Europa.

**L**A MARATON ES una lotería para muchos. Es la prueba atlética donde se da menos "la línea" por el hecho de que se ignoran los antecedentes exactos de capacidad de numerosos participantes. Con mayor razón en una olimpiada.

Nadie puede atreverse a asegurar nada al ver salir del estadio a más de un centenar de animosos competidores dispuestos a "tragarse" los 42 kilómetros. Que "indigestan" a la mayoría. La verdad es que el nombre del vencedor es siempre una sorpresa. Lo fue hasta en Helsinki, pese a que en el grupo iba el indomable Zatopek. Ganó, es cierto, pero eran muchos los técnicos —pude escucharlo en los corrillos— que no se atrevían a fijar un pronóstico. Se temía a los soviéticos, pero el mejor de ellos entró vigésimo.

En pistas sudamericanas, sobre todo en Chile, ha existido un largo período en que tal premisa se ha visto desmentida cada vez que corría el argentino Osvaldo Suárez. Excepción por ser un hombre que le correspondió competir en una época en que no apareció otro de su fuerza.

Argentina y Chile, países de tradición maratonera, ya no disponen de los hombres competentes para las largas distancias como en otra época. Osvaldo Suárez, que sigue triunfando, va en evidente declinación por efecto de los años. En los últimos Juegos Panamericanos de Sao Paulo, 1963, se vio con sorpresa que entre los participantes no iban argentinos y chilenos. Triunfó un mexicano, Fidel Negrete, con 2 horas 27.55.6, y se comentó en la urbe cafetera: "¿Dónde están los campeones sudamericanos del año anterior en Lima?" Quedó la sensación después de apreciar las condiciones del triunfador y el clima amable de la tarde en que se compitió, que Juan Silva o Ricardo Vidal habrían podido vencer en esos Panamericanos al presentarse en el mismo grado de preparación del año anterior. Debe agregarse que Juan Silva, dos años antes en Sao Paulo, triunfó en una maratón del torneo de los tres grandes (Argentina, Brasil y Chile).

Es difícil graduar las energías para cubrir tan prolongado recorrido. El atleta especialista se prepara en trayectos de la distancia y es la razón de que ninguno sabe a ciencia cierta cuál podrá ser su tiempo. Corren bien hasta

ESCRIBE DON PAMPA

La histórica entrada de Plaza al Estadio Olímpico de Amsterdam. Fue segundo, a 150 metros del ganador, El Ouafi, de Francia.



PRUEBA CUMBRE EN

LA MARATON ES EL SIMBOLO DEL ULTRAESFUERZO QUE MAS CAUTIVA A TODA CLASE DE ESPECTADORES.



TODA OLIMPIADA

diferencias demasiado marcadas entre una y otra que no permiten apreciar exactamente la calidad de los vencedores.

La marca de Abebe Bikila, de 2 horas 15 minutos 16 segundos dos décimas, registrada en la Olimpiada de Roma, supera largo las de anteriores Olimpiadas y lo destaca como un hombre inmune a las fatigas, para absorber los inconvenientes duros de cualquier terreno o clima tórrido, como que el etíope, largo y ascético, "floreció" en el desierto. Zatopek, el japonés Kitei Son, el argentino Juan Carlos Zabala y el finlandés Kolehmainen fueron considerados también como maratonistas excepcionales en sus épocas.

El año 12, en Estocolmo, un sol abrasador abatió a la gran mayoría de los adversarios. Dos sudafricanos, que parecieron no inmutarse en el clima candente, fueron los ganadores. Insolado falleció uno de los competidores y dio motivo para una campaña sostenida contra "la prueba que rebasaba el esfuerzo humano". Juicios desmedidos, porque la experiencia ha comprobado que todo hombre bien adiestrado resiste bien y se sobrepone a todas las vicisitudes. La forma rápida en que se reacciona después del esfuerzo es el barómetro que registra la forma en que se ha preparado el organismo. Mientras más avanzan los sistemas de afinamiento físico se rubrica que el ejemplo de Filippides es adecuado para cientos de atletas en el mundo.

ESPECTACULO IMBORRABLE, sobre todo para los que no pudieron entrar o pagar y esperan horas y horas el paso

Enrique Inostroza encarnó una esperanza que no llegó a concretarse. Fue buena no obstante su clasificación en Londres, 15.º. Enrique Inostroza participó además en varias maratones sudamericanas.



LA CARRERA QUE MAS GENTE

MIRA Y QUE MENOS VE

los 30 kilómetros, pero después vienen los ocho o diez kilómetros de la duda. No se sabe cómo se llegará a ese tramo donde hay que echar el resto. El que "sobrevive" bien a esa altura tiene el camino abierto.

La experiencia poco agrega. Aunque le canten los tiempos parciales en la pasada de los 10, 20 ó 30 kilómetros. ¿Y después? Es la gran incógnita. Delfo Cabrera, después de ganar el 48 en Londres, entró sexto en Helsinki, cuatro años más tarde. Zatopek, vencedor en Helsinki el 52, fue sexto en Melbourne el 56.

Y volviendo a los nuestros, Enrique Inostroza llegó sobrado de energías en Londres por no haber apurado antes. Manue Plaza, en París, entró sexto, y estaba como para correr cinco kilómetros más. Juan Silva, en Melbourne, iba rebotante de energías a los 30 kilómetros, y entre los punteros, cuando fue víctima de un calambre en un muslo, que no lo dejó seguir, pese a sus redoblados intentos. Dolor muscular solamonta porque su capacidad orgánica funcionaba admirablemente. Juan Acosta, en Berlín, y Raúl Inostroza, en Helsinki, sucumbieron en el recorrido. Son las alternativas de la durísima y caprichosa gran carrera.

América, Australia y se verá en Asia. El miércoles 21 de octubre próximo por recorridos pintorescos de Tokio: atravesará las barridas de Shinjuku, Sasazuka, Karasuyama, Chufú y Yawatujuku.

Una maratón atrae, seduce y provoca clima de suspenso en cualquier punto donde se desarrolle. Miles de seres de todas las edades ven pasar a los corredores que escuchan las voces de aliento, frenéticas o estremecidas, en idiomas comprensibles sólo en el vocabulario deportivo.

MARATON ES SINONIMO de ultraesfuerzo para el cual se especializan los hombres más resistentes a la fatiga y con temple para sobreponerse a los desfallecimientos que, rara vez, dejan de sentirse en los 42 kilómetros 125 metros de la medición. Desde que el soldado Filippides dio el ejemplo legendario, 490 años antes de Jesucristo, para anunciar la victoria del general Milciades sobre los persas de Datis y Astafernes.

Nunca resplandece más el atletismo como deporte-rey que en los Juegos

Olimpicos. Deporte-base. Deporte-centro, y en toda su variedad es la maratón la prueba que provoca el espectáculo que desborda el esfuerzo más estrujado y dramático. Por curiosa coincidencia, también la competencia que más gente mira y que menos ve. Así es, en realidad: sólo puede observarse en cortos tramos, y, sin embargo, ninguna es más comentada y alabada, porque no sólo se parte y se llega en un estadio repleto de espectadores, sino que millares de almas se sitúan a la vera del camino para admirar el paso enhiesto o jadeante de los sudorosos trotadores.

Cada maratonista —los hay de todas las razas y banderas— va por la calle como mensajero de una afición que resume perseverancia, sacrificio y valor y que ha constituido a través de muchas generaciones una exhibición conmovedora de lo que puede el más redoblado de los afanes tras un ideal de disciplina y devoción.

HAY MUCHA HISTORIA que contar, por cierto, entre los protagonistas que salen a cubrir el más largo de los trayectos. Cada uno llega a la meta co-

mo un desesperado, porque aún entre los triunfadores el cansancio convierte en rictus su euforia al alcanzar el triunfo soñado que lo llevará a la nómina de los inmortales.

No se olvidará a la "Locomotora humana", como se llamó al checoslovaco, que en 1952 acumuló tres medallas de oro al imponerse en la maratón después que en tardes anteriores había vencido en 5 y 10 mil metros en pista. Zatopek terminó los 42 kilómetros como quien se baja de un tranvía, entero, sonriente, se sacó la camiseta roja transpirada, se acercó a la tribuna baja para besar a su esposa y luego posar ante los fotógrafos, mientras el estadio finlandés temblaba con una ovación que debe haberse escuchado en Estocolmo o en Moscú.

Se ha pensado que una maratón olímpica da por sí sola para escribir un libro; habría suficiente con las alternativas y el drama de cada individuo. Asunto de ir recogiendo las impresiones de los que van llegando: unos para sostenerse en pie con dificultades y caer bamboleantes apenas atravesaran la raya blanca. Otros con los pies descalzos y sangrados.

Luis Celedón, de Chile, lo declaró en Helsinki: "Las últimas dos vueltas las corrí inconsciente; sólo a ratos me daba cuenta que corría ante el público del estadio. Sólo gente borrosa se mecía a mi alrededor".

LA ESTADISTICA MUNDIAL no reconoce records oficiales para la distancia, porque las condiciones del terreno o clima las hacen ser muy diferentes y algunas resultan verdaderos calvarios para sus participantes. Razón de las



**G**ASTON Meyer, prestigioso periodista deportivo francés especializado, dice en su libro "El Atletismo": "La maratón es fácilmente asequible a todo atleta bien preparado. La distancia no es ya un obstáculo. En revancha, el sol y el calor que rarifican el aire y absorben a través del sudor las sales minerales del organismo, a veces ocasionan insolaciones y consecuencias de gravedad."

Es casi increíble que no se haya reparado en la responsabilidad en que incurren lanzando por las carreteras, en plena tarde, durante dos horas y media a corredores que se exponen a efectos deplorables para sus organismos. Entre los accidentes más espectaculares están aquellos en que las víctimas han sido probables vencedores: el italiano Pietro Dorando (Londres, 1908) atravesó la meta inconsciente, ayudado por terceros, por lo cual fue descalificado, en una de las llegadas más dramáticas que se recuerdan; el belga Etienne Cailly (Londres, 1948) y el inglés Jim Peters (Vancouver, 1952; Juegos Británicos).

Más conscientes los organizadores en Roma, 1960, largaron la maratón después de la puesta del sol y no hubo prácticamente ningún abandono.



## EL ETIOPE ABEBE BIKILA ES EL VENCEDOR OLIMPICO QUE HA DEMORADO MENOS EN LOS 42 KILOMETROS, 125 METROS.

de los maratonistas. Pañuelos y banderas que se agitan, gente que se apretuja, grita y se exalta en diversos sentimientos. Siempre hay un aplauso para el que pasa, no importa que sea de los que se quedan rezagados, de los últimos, de los que redoblan energías y cuyas piernas se niegan a proseguir. Hay un grito para cada atleta, un viva para el exhausto corredor que se niega a dejar de sostener su emblema.

Es linda una maratón y significativa la participación de cada competidor. No importa que la chance de llegar entre los primeros sea muy improbable; el llegar a la meta es un honor. En Helsinki, lo ovación para el último que llegó con mucho retraso, un escuálido vietnamés, fue tan atronadora como la que se llevó el vencedor.

Donde participan cien o más que representan a sesenta naciones, ubicarse entre los 30 primeros es galardón meritorio sin ninguna duda.

Ha hecho bien Chile de estar siempre presente.

LA HAZAÑA DE MANUEL PLAZA se mantiene en la mente de todos. Ha traspasado de generación en generación y todos saben que fue la oportunidad de un atleta chileno que estuvo cerca de la victoria.

Hay detalles que acaso se han olvidado. Recuerdo lo que dijo el vicecampeón olímpico de 1928 hace algunos años en remembranzas ante periodistas:

"No puedo quejarme de esa clasificación tan honrosa para mí y para Chile, sin embargo, ¿cómo se me fue a escapar esa victoria!"

"A los 35 kilómetros iba duodécimo; a los 40, quinto. La emoción de mis compatriotas— según me contaron después— era indescriptible. Iba corriendo firme y seguro, la pierna me dolía muy poco y ¡segundo!; sólo un rival adelante. Un esfuerzo más y entraría primero al estadio. La distancia iba acortándose paulatinamente, estaba encima. Cuando faltaban mil metros tuve la sensación de que ganaba. El puntero, El Ouafi, iba a veinte, a diez metros. Y en ese instante trascendente la pierna me traicionó. Un dolor intenso que casi me tira al suelo. Seguí corriendo un trecho en un pie. ¡Sí, en un pie! Y El Ouafi se me escapó cuando lo tenía pillado.

"Al entrar al estadio había que correr unos 200 metros; no se daba una vuelta entera, apenas 200 metros. Entró El Ouafi y yo a sesenta metros. Un kilómetro atrás, cuando

Helsinki, 1952; dan la vuelta a la pista antes de salir al camino, los participantes en la maratón. Ahí va nada menos que Emil Zatopek. Más atrás, los chilenos Luis Celedón, que fue 14.º y Raúl Inostroza, que abandonó después de 28 kilómetros de carrera.

lo tuve a diez metros, corría como un borracho; ahora en la pista parecía que iba a derrumbarse, iba sin dirección, como un ciego, en forma impresionante. Pero la meta estaba encima y el argelino quemaba sus últimas energías. Rugía el estadio y sentía gritar mi nombre, las fuerzas me renacían y corrí con ansias tremendas, pero El Ouafi, mareado y deshecho, logró cruzar la meta para caer destruido e inconsciente.

"Tengo la certeza de que si la carrera hubiera durado una vuelta más, lo habría podido superar. Seguí corriendo después de pasada la meta y pude dar una vuelta en medio de la tempestad de aclamaciones. Los chilenos saltaron a la pista para abrazarme; todos lloraban de emoción, y yo con ellos..."

Chile no ha dejado de estar presente en toda maratón olímpica desde hace casi medio siglo.

Luce tradición, y contó con valores que alcanzaron nombradía universal. Entre los que triunfaron en decenas de maratones sudamericanas descollaron dos astros cuyos triunfos trascendieron más allá de los límites del continente: Juan Jorquera, y Manuel Plaza.

La estadística nuestra registra los siguientes maratonistas olímpicos de la bandera chilena, con sus ubicaciones:

- 1920, Amberes, Juan Jorquera, clasificado en el lugar 32, 3 h. 17'47".
- 1924, Colombes, Manuel Plaza, 6.º, 2 h. 52'54".
- 1928, Amsterdam, Manuel Plaza, 2.º, 2 h. 33'23" (a 150 metros del ganador, El Ouafi).
- 1932, Los Angeles (EE. UU.), Chile no intervino.
- 1936, Berlín, Juan Acosta, abandonó sin llegar a la meta.
- 1948, Londres, Enrique Inostroza, 15.º lugar, 2 h. 48'.
- 1952, Helsinki, Luis Celedón, 14.º lugar, 2 h. 33'45" 8/10, y Raúl Inostroza, que abandonó a los 28 Km.
- 1956, Melbourne, Juan Silva abandonó.
- 1960, Roma, Juan Silva, 33.º lugar, 2 h. 31'15".
- 1964, Tokio, Ricardo Vidal será nuestro corredor.

"¡Cómo fue a irse ese triunfo! Todavía lo lamento, pero había sido grande la prueba, y esa tarde la maratón tuvo un final apoteótico. Para mí fue la máxima satisfacción de mi vida ver izar y flamear la bandera chilena bajo el cielo holandés."

Todo hace suponer que Manuel Plaza estaba en la razón para pensar que esa maratón olímpica del 28 debió pertenecerle. Tuvo un serio contratiempo al partir, atropellado por un rival que le dio un puntapie; el dolor lo afligió du-

## CHILE TIENE TRADICION MARATONERA DESDE LOS TIEMPOS DE JUAN JORQUERA. MANUEL PLAZA, ASTRO CASI CORONADO.

rante los primeros kilómetros, agudizado por el frío, pues la carrera comenzó bajo una lluvia intensa. Además debió llevar un compañero para alentarse mutuamente, Oscar Molina, pero éste tuvo la mala suerte de lesionarse en uno de los entrenamientos previos en el mismo Amsterdam.

Manuel Plaza fue el primer sudamericano que indicó en una Olimpiada que en América del Sur se producen corredores magníficos para la distancia: había sido sexto el 24, en París. Recordaba el astro chileno que Federico Dickens, el afamado "coach" norteamericano de los argentinos, le dijo en Amsterdam, al salir a la pista: "Recuerde que no es usted solo el que va corriendo. Con usted va Sudamérica entera, que desea su triunfo. Piense en su patria, en sus seres más querido, hágalo por ellos".

Años después surgieron los argentinos que triunfaron en dos Olimpiadas: Juan Carlos Zabala, el 32, y Delfo Cabrera, el 48. Además, Reinaldo Gorno entró segundo de Zatopek, el 52, en Helsinki.

ESTA DICHO QUE NO EXISTEN los records oficiales

VENCEDORES OLIMPICOS DE LA MARATON	
1896, Atenas, Spiridon Louys, Grecia, 2 h. 58'50" (40 Km.).	
1900, París, Michel Theato, Francia, 2 h. 59'45" (40,260 Km.).	
1904, St. Louis, Theo Hicks, EE. UU., 3 h. 28'53" (40 Km.).	
1908, Londres, John Hayes, EE. UU., 2 h. 55'18" 4/10 (42,260 Km.).	
1912, Estocolmo, K. Mac Arthur, (Sudáfrica), 2 h. 36'54" 8/10 (42,260 Km.).	
1920, Amberes, H. Kolehmainen, Finlandia, 2 h. 32'35" 8/10 (42,270 Km.).	
1924, París, A. Stenross, Finlandia, 2 h. 41'22" 6/10. (Desde 1924 quedó oficialmente reconocida la distancia de 42 Km. 195 metros.)	
1928, Amsterdam, El Ouafi, Francia, 2 h. 32'57".	
1932, Los Angeles, Juan C. Zabala, Argentina, 2 h. 31'36".	
1936, Berlín, Kitei Son, Japón, 2 h. 29'19" 2/10.	
1948, Londres, Delfo Cabrera, Argentina, 2 h. 34'51" 6/10.	
1952, Helsinki, Emil Zatopek, Checoslovaquia, 2 h. 23'03" 2/10.	
1956, Melbourne, Alain Mimounh, Francia, 2 h. 25 minutos.	
1960, Roma, Abebe Bikila, Etiopía, 2 h. 15'16" 2/10.	

en la maratón (42 kilómetros 125 m.). De ninguna especie: olímpicos, mundiales, sudamericanos o panamericanos, sin embargo, tiene su valía "los mejores tiempos". En Chile se estiman las 2 horas 29 de Juan Silva, registradas antes de ir a los Juegos de Roma. Del mismo corredor está registrado el de 2 h. 31.15, como el mejor de un chileno en una Olimpiada, su 33.º lugar en Roma.

Fueron también muy reconocidas las 2 h. 33.45.8 de Luis

Siempre se ha estimado que el más hecho para los 42 kilómetros ha sido Juan Silva, que compitió en Melbourne, donde abandonó, y en Roma, donde terminó 33.º. En el grabado, está junto a Ricardo Vidal, que será el representante chileno en la maratón de Tokio.

Celedón, 14.º lugar en Helsinki. Muchacho de posibilidades mayores que, desgraciadamente no continuó su campaña atlética. En aquella oportunidad bajó 5 minutos su mejor tiempo personal y se acercó a la marca de Manuel Plaza, 2.º en Amsterdam, 2 h. 33.23. Para especular con estos mejores tiempos, cabe comparar que las marcas de Plaza, Silva y Celedón superan a aquella del argentino Cabrera con que triunfó en Londres (1948, 2 h. 34.51.6).

Ricardo Vidal será nuestro maratonista en Japón y, sin duda que su estado físico es notoriamente superior al que se le ha conocido, como producto del Plan Tokio a que se ha sometido. "Me siento mejor que nunca para las distancias largas", decía hace pocos días en la concentración en el Stade Français. Personalmente sólo tengo una meta: superar las 2 horas 29 de Juan Silva, que se señalan como "record chileno".

Conviene recordar la primera maratón de Vidal: Al Sudamericano del 61, en Lima, fue sólo para correr en pista: 4.º en 1.500 metros con 3.55.5, y 6.º en 10 mil con 32.21.2. Iban dos especialistas para los 42 kilómetros: Juan Silva y Eugenio Rivera, y se decidió que Vidal los acompañara a fin de cumplir un plan táctico. Que fuera la "liebre" de experimentación y corriera en punta, por lo menos, durante los 10 primeros kilómetros, mientras sus compañeros reservaban energías para salir adelante en momento oportuno. Sucedió que la resistencia del hombre-liebre fue una revelación, pues no sólo estuvo en punta en los 10 mil metros iniciales, sino que siguió hasta los 20, atrayendo a los argentinos y a otros rivales, que más adelante quedaron exhaustos. Vidal pasó los 20 kilómetros, llegó a los 30 y no apareció nadie, pero a esa altura "la puntada de la fatiga" lo hizo amainar tanto que comenzó a mirar hacia atrás con desesperación. ¿Dónde estaban Silva y su otro compañero? Faltaban 8 kilómetros, hasta que por fin vio aparecer a su compatriota para entregarle "el bastón de una posta simbólica", el del triunfo. Fue tal su alegría, que se olvidó del dolor y la fatiga para llegar a la meta, a la cual no pensaba alcanzar, y subió a la tarima como subcampeón, pues sí lo había aventajado un brasileño, como segundo, éste luego fue descalificado por haber acortado recorrido. Así, en esa maratón sudamericana de Lima, dos chilenos fueron los triunfadores: Juan Silva, 2 h. 39.35.8, y Ricardo Vidal, 2 h. 41.15.

DON PAMPA.



# GIRANDO EL GLOBO

POR BORAX

- ★ USA ya está mirando los Juegos Olímpicos del 68.
- ★ Norma Suárez es la nueva campeona S. A. de la bala.
- ★ El elixir de la felicidad se encuentra en el mar.

PREPARÁNDOSE para los subsiguientes Juegos Olímpicos, los que se celebrarán en México, en 1968, los norteamericanos ya están tomando sus providencias, que por el momento nada tienen que ver con fosos o andari-veles. El asunto que los torna tan diligentes está sujeto a miras "más elevadas", que dicen relación con la presión atmosférica, que encontrarán en la ciudad sede, por estar ésta exactamente a 2.240 metros de altura sobre el nivel del mar. Lo que pretenden conseguir por de pronto —en ello está trabajando un cuerpo de 30 médicos especializados— es la fórmula ideal que repela en su coeficiente máximo los efectos de la altitud.

Es así como han elegido a un pequeño pueblo del Estado de Colorado para que sirva de laboratorio, que tiene la suficiente altura como para mirar a México hacia abajo. Leadville, pues, al amparo de estos experimentos, está popularizándose más y más y sus habitantes, que son pocos, observan asombrados este trajín científico, que viene prácticamente a revolucionar su apacible vida de mineros. Consecuentes con un plan trazado de antemano, el cuerpo médico auspició un torneo atlético entre los colegiales locales y un visitante que vendría de un pueblo más nivelado con el mar. En abril tuvo lugar esta primera cita y para ello no se tomaron providencias de ninguna especie. Los atletas fueron examinados para informados posterior antes y después de las luchas. Uno después de otro. Tanto los residentes como los visitantes, a quienes se llevó a Leadville, solamente el día anterior al torneo.

La segunda fase del experimento se completó en junio, casi dos meses después, pero esta vez la visita llegó al pueblo, con tres semanas de anticipación. Tuvieron así los especialistas médicos ocasión para examinar uno tras otro y día tras día a los muchachos y comprobar el proceso regular y lógico de aclimatación, poniendo especial interés en cómo pulmones y corazón utilizaban oxígeno. Con los datos obtenidos este cuerpo de investigadores, al servicio del deporte, estará en condiciones, luego de otras pruebas "a posteriori", de establecer en forma casi absoluta si el deportista que irá a México, puede rendir su máximo, llegando a la cita con un día de anticipación o si será menester un período previo de aclimatación, cuya extensión en días será calculada con más que relativa precisión.

A LOS 27 años de edad y sólo después de una experiencia de cuatro —que bien puede considerarse breve en la especialidad—, Aquiles Gloffka se ganó una plaza en el contingente que irá a los Juegos Olímpicos de Tokio. Para ello hubo de salvar una última prueba de suficiencia, acometiendo las contingencias de un tritlón (natación, cross country y tiro), que salvó generosamente, ya que no se había dado el caso todavía en la historia de esta disciplina en el país, que un pentatleta lograra acumular tan significativo y alto puntaje, que se desdobló de la siguiente manera: Tiro, 192 en 200, con 940 puntos; natación, 4'0"3 para los 300 m. con 1.000 puntos, y cross country de 4.000 m., 13'47"0, con 1.219 puntos.

## PLUSMARCA SUDAMERICANA

Norma Suárez no es una desconocida para el público chileno. Ya estuvo entre nosotros disputando con nuestras mejores representantes el triunfo en el lanzamiento de la bala. En la ocasión, a comienzos de año, la atleta rosarina se mostró total y absolutamente disconforme con el lugar alcanzado, secundando a nuestras especialistas. Amargada, muy amargada, en la orilla misma del círculo, nos manifestó que venía preparada para lanzar sobre los 13 metros y que su performance en ese momento no cabía en sus cálculos. La verdad es que la veíamos demasiado joven y con un estilo casi deplorable, por lo que se nos hacía difícil creer en sus lamentos. Y como sólo recuerdo nos quedó en la retina su físico espléndido, alta y fornida, y como impresión, una posibilidad de alcances mayores no bien aprovechara sus condiciones naturales. Pero nunca nos imaginamos que al co-



El total acumulado de 3.159 puntos, se valoriza aún más si entramos en el terreno de la comparación y vamos a las cifras obtenidas por el vencedor de la prueba en los Juegos Olímpicos de Roma. El parangón resulta favorable a nuestro representante, ya que en tiro, el húngaro Ferenc Nemeth, a la postre ganador de la medalla de oro con 5.024

rrer de los meses, ella, la mismísima Norma Suárez, iba a sorprendernos, como lo ha hecho, al lanzar el implemento a 13.77 m., lo que significaría un nuevo record sudamericano, batiendo de paso el reciente anotado por Myriam Yutronic, el 16 de mayo, de 13.11 m.

La performance de Norma Suárez viene a ratificar todo cuanto dijimos en nuestro número anterior, con respecto a la clara y asombrosa progresión que de modo positivo ha caracterizado el movimiento atlético femenino, en esta parte del continente, en los últimos catorce meses. Ya que si nos dábamos por contentos y hasta satisfechos de que la mujer sudamericana salvaba la barrera de los 13 metros, ahora la satisfacción es mayor, toda vez que se acerca a la barrera de los catorce.

## PARA VIVIR FELIZ

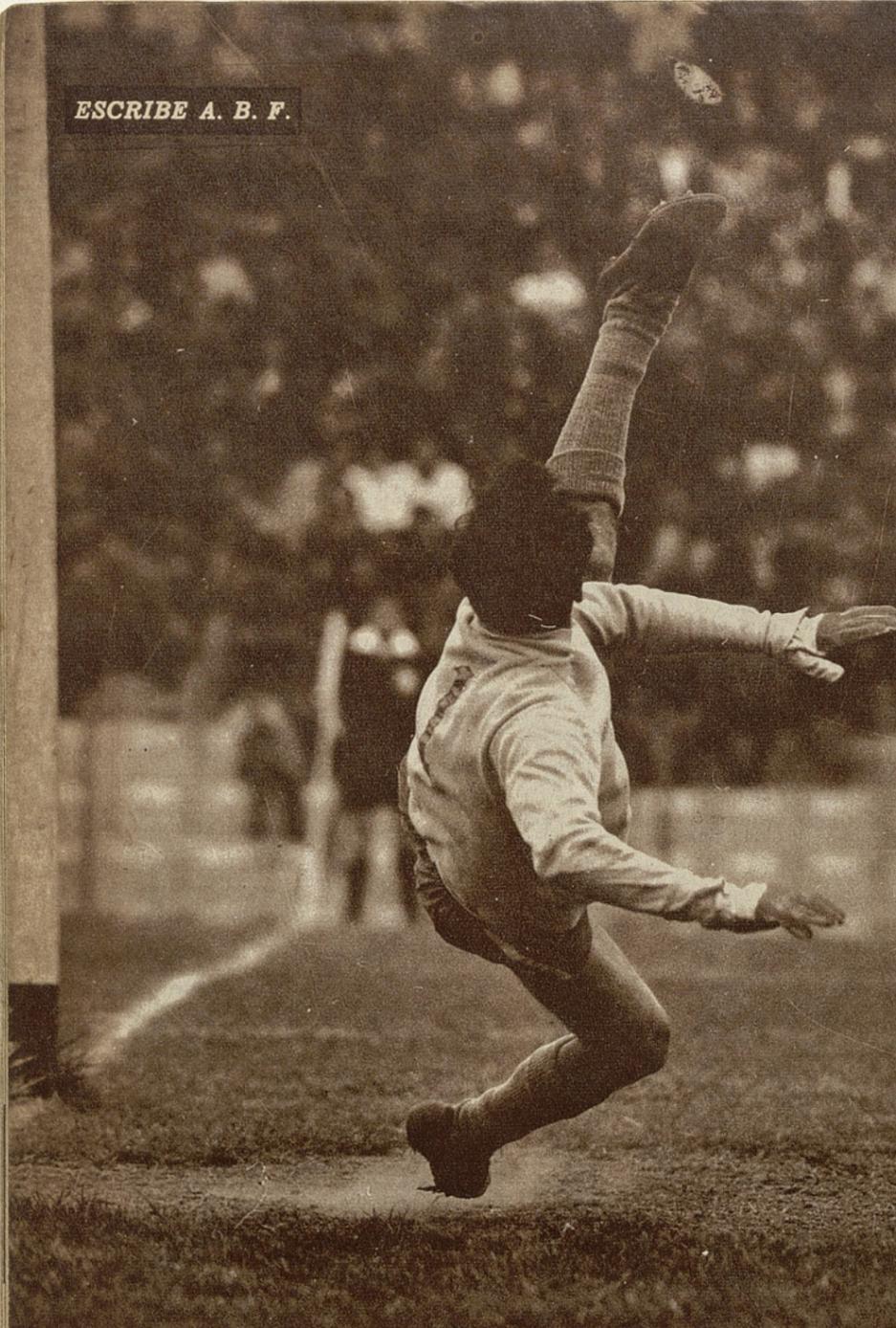
En los 27 días que demoró Eric Tabarly para vencer a 14 rivales, en el cruce del Atlántico, vivió mejor que nadie. En esta competencia internacional, donde los capitanes de los yates se vieron abocados a la exigencia de gobernar sus barcos sin ayuda alguna, encontraron en la despensa un motivo para paliar tan inmensa soledad. Todos abarrotaron sus despensas con alimentos y bebidas para ponerse a cubierto de las contingencias de una competición que, de acuerdo al viento o a las corrientes marinas, podría durar entre un mes y dos.

Veamos lo que el vencedor prefirió. Anchoas como para comer dos platos diarios. Jamón en forma prudente, al igual que la dotación de arroz y tallarines. Bastante fruta en conserva y algunos pocos huevos para los primeros días. Diez kilos de chocolate, leche en tarro y 40 litros de vino generoso. En tales viajes —al decir de Monsieur Tabarly—, el agua resulta un estorbo, porque los estanques ocupan mucho espacio y resulta antieconómico hacer uso de ellos y luego arrojarlos al mar, una vez desocupados. Por lo que llevó poca agua, economizando ésta al máximo, dejando de afeitarse y usando la de mar, para lavarse él, y usando ron para limpiar los platos.

Una vez terminado el raid, manifestó: "He pasado los 27 días más felices de mi vida, y si alguien me exigiera una fórmula para hacer felices a todos los mortales de la Tierra, les diría ésta: búsquense un barquito y salgan a navegar".

puntos, sólo obtuvo 880 puntos, en natación 990 y en cross country 1.168, con las siguientes respectivas performances: 189, 4'2"0 y 14'4"0. En las dos restantes pruebas, Nemeth logró 1.009 puntos en equitación y 977 en esgrima.

No resulta, pues, exagerado reducir estas cifras de Gloffka a una halagadora impresión, especialmente si agregamos a lo dicho por las cifras sus progresos evidentes en esgrima y equitación, donde la suerte no deja de jugar papel preponderante. La calidad humana de nuestro joven pentatleta, su reconocida solvencia moral y voluntariosa predisposición a una constante superación son parte también del bagaje que llevará a Tokio y que avalan aún más sus merecimientos.



En una muy discutible sanción, a los 38 del segundo tiempo, Juan Carvajal puso las cifras en 3-1, favorables a D. La Serena. Vallejos se lanzó hacia la derecha y como el tiro, violentísimo iba por el centro, el meta universitario estiró en vano una pierna para tentar lo que fue imposible. Hasta ahí duró el fútbol. En adelante sólo se registraron las payasadas de Orfel Cortés, para demorar el juego.

## UN MATCH QUE PUDO SER EXCELENTE Y AL QUE ERRORES REFERILES DESVIRTUARON ABSOLUTAMENTE

Barrientos lucha energicamente para impedir el remate de Pedro Pérez. El match, jugado con ardor desde el primer instante, pudo ser excelente. Por lo menos, su primer tiempo lo fue. Desgraciadamente, más tarde, las cosas no corrieron por la misma senda. Tres expulsiones afearon el encuentro.

# BUEN

puntero izquierdo, se vino al medio campo en donde parece sentirse mucho más cómodo y a gusto, y como la salida de Poblete hubo La Serena de taponarla con el retroceso de Vilches a la zaga, ganaba en ataque Universidad Católica en tanto perdía ánimos el local. El acoso universitario fue en ese momento intenso y La Serena quedaba prácticamente sin ataque. Sólo Pedro Pérez adelantó.

Se llevó en ese momento una pelota el hábil entrea la serenense (no quedaba sino Sullivan atrás. Villarroel, Adriaola y el resto estaban adelante empujando). Cuando se inició el ataque de Pérez, vimos acercarse a Barrientos y Villarroel, pero también había llegado el peligroso Sulantay por la derecha que le reclamaba el pase. Pérez, en cambio, prefirió "jugársela" solo. Fintó y dribléo a Sullivan. Hizo lo mismo con Barrientos y cuando se acomodaba para su pierna derecha, Villa-

### ARBITRAJE

QUISIERAMOS más bien pensar que se trata de un proceso de mala suerte permanente. Frescos están los incidentes ocurridos en el Estadio Fiscal de Talca en el encuentro entre Rangers y Wanderers de infausto recuerdo para los porteños. En La Portada, el mismo referee fue formando el clima para que las cosas sucedieran como terminaron, sin mencionar sus errores que fueron exasperando a los jugadores hasta que el horno reventó.

No se trata, entonces, de casualidades. Hablábamos de suerte. Y si en cualquiera actividad no se puede marchar a contrapelo, ya está demostrado que para este árbitro esta profesión va contra su propio temperamento. Al igual que el carácter ayuda para que se tenga o no éxito como futbolista, menester es contarle para soplar a tiempo. La ofuscación, la irritación y su estado preconcebido contra ciertos jugadores bien valdría que lo hicieran meditar. La objetividad en el desempeño de la difícil tarea de arbitrar, es algo indispensable para la seriedad y éxito de la tarea, pero cuando se aceptan infracciones y vejámenes de una parte y se gasta toda la severidad para otra, hay que gastar algunas líneas en espacios que hubiéramos preferido dedicar a la crónica. No podemos estar con los jugadores que contribuyen siempre a complicar las cosas, pero tampoco silenciar, contra nuestra costumbre, la responsabilidad decisiva que le corresponde al árbitro en un partido de este tipo.



# COMIENZO, MAL TERMINO

roel lo trabó y Pérez cayó a tierra. La pelota quedó allí. ¡Penal! Largos minutos duraron los reclamos, pero al final quedó Juan Carvajal con solo Vallejos enfrente y su violento remate no pudo ser interceptado y para la Católica la cuenta adversa quedaba en 1-3 mientras Tobar, luego de un breve monólogo con el árbitro, dejaba a su equipo con 9 jugadores. ¡Definitivo, concluyente!

¡Y empezó la comedia! Y su gran actor, Orfel Cortés. Si en la expulsión de Ramírez y Poblete se habían perdido 5 bien contados minutos y en la ejecución del penal otros 4, las demoras en los saques de valla del arquero local, sumaron muchos más que las precedentes suspensiones. Lo anterior hasta podía aceptarse. Había aprovechado La Serena de los errores graves del árbitro, cierto, pero su juego había conformado. Desde el instante que anotamos y hasta el término del partido, llegamos a olvidar lo mucho y bueno que habíamos visto. Momentos hubo en que aquello resultaba

irritante. Una pelota en manos de Cortés iba a Ambler para volver a Cortés. Del arquero a Vilches y vuelta atrás. Si cargaba un forward universitario, al mínimo roce caía Cortés desmayado. ¡Todo un drama! Se servía la falta con pases cortos, etc. Pensamos que una observación a conducta tan poco deportiva, pudo haber evitado ese bochorno final, porque si el encuentro ya estaba prácticamente resuelto y hubiese seguido La Serena —o su arquero— con la seriedad con que lo había hecho hasta ese momento, bien pudo hasta evitarse el último descuento conseguido por Ignacio Prieto, del momento que la cantinela de los pases la cortó Prieto en una veloz intervención, cuando Figueredo equivocó el pase y desde muy cerca fusiló a Cortés.

En ese momento se jugaba el minuto 50 del segundo tiempo. Aún se jugaron tres más.

Tendríamos que decir que de partido de fútbol lo hubo y bueno en el primer tiempo. Lo ganó La Serena con hermoso lanzamiento de zurda de Aravena luego de un servicio libre. Los locales habían hecho el experimento de ubicar a Sulantay al centro, pese a su 7 en la espalda. Ganó indiscutiblemente en agilidad y eficacia el ataque, lo

que demostró el mismo Sulantay al conectar de cabeza un corner de la izquierda. Por otra parte, como Vilches hiciera un aceptable puntero, se veía siempre a La Serena más armada. Para la Católica, por su parte, la experimentación comenzaba con Fouilloux atrás y el retorno de Orlando Ramírez al trío central. Todo también marchaba normalmente, salvo la cojera de Varas como puntero izquierdo que, pese a su esfuerzo demostraba que ni por pierna ni por temperamento es otro cosa que jugador de medio campo, señalando sus bondades al final al reemplazar a Fouilloux en la tarea de construcción.

Por eso es que pensamos que La Serena se impuso en todos los terrenos. Sacó ventajas en el primer tiempo cuando todo corría normalmente. Y las amplió en el segundo, en plena borrasca. Desgraciadamente, también ganó en la nota ingrata, que pudo fácilmente evitar.

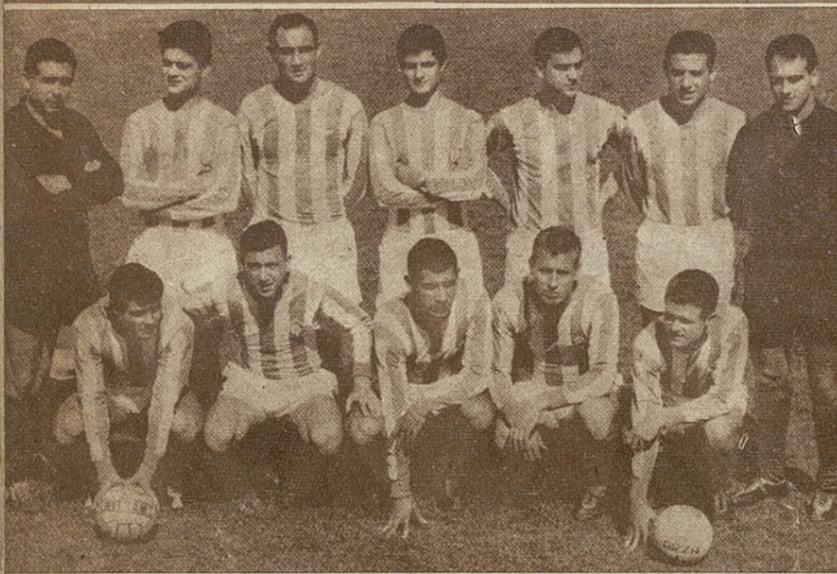


25 minutos del primer tiempo. Prieto, que estuvo siempre muy agresivo, picó hacia adentro hasta donde le llegó justo el pase de Tobar. Figueredo quedó atrás y fue Ambler quien libró a su equipo de una situación muy comprometida.

SI el encuentro, en general, se hubiera desarrollado con la misma normalidad del primer tiempo, también lo habría ganado La Serena. En el clima de guerra con que terminó, se ganaron los puntos aun con mayor facilidad, del momento que contó con todos los factores a su favor: dos expulsiones de jugadores claves en Universidad Católica, Orlando Ramírez y Armando Tobar, los dos forwards más avanzados en esa línea de ataque, que hubieron de abandonar la lucha cuando las posibilidades se estaban presentando favorables para la visita. Ramírez en la jugada siguiente al primer descuento (La Serena se había puesto 2 a 0 a los 14 minutos del segundo tiempo y el "Chocolito" había descontado a los 15') había luchado briosamente una pelota en plena área serenense, con Poblete y Figueredo como inmediatos opositores. Ramírez había entrado con rudeza, es cierto, pero también emplearon rudeza esos defensores locales. Poblete empujó haciendo caer al universitario, mientras el paraguayo ponía también lo suyo en la aspereza. Resumen: Ramírez y Poblete expulsados. (¿Y Figueredo?)

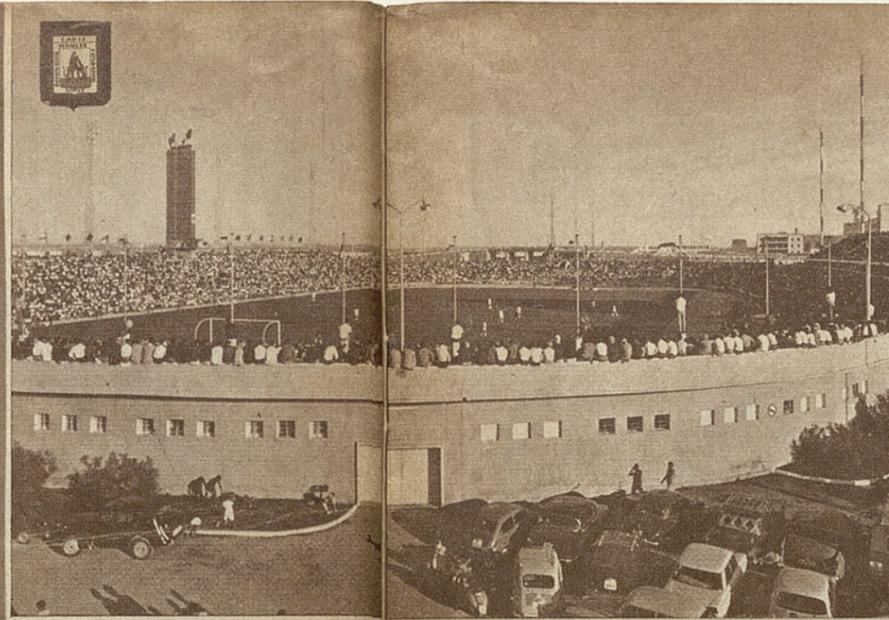
Tobar salió junto con el penal que puso las cifras en 3 a 1. Se trataba en ese momento (38') de plena euforia "católica". La salida de Ramírez la había compensado la DT universitaria modificando sus planes originales, ya que Fouilloux, que había entrado como organizador, quedó francamente en el ataque, en tanto que Varas, nominalmente

## BETIS DE SEVILLA SE ADJUDICÓ LA COMPETENCIA MÁS ATRAYENTE DEL VERANO FUTBOLÍSTICO EUROPEO: LA COPA CARRANZA.



El Estadio Ramón de Carranza —muy parecido en su estructura al de Playa Ancha— es el escenario de uno de los torneos más atractivos y curiosos que se juegan en Europa. En la décima versión de la Copa Carranza, triunfó el Betis, de Sevilla, en final con Benfica, de Lisboa.

Real Betis Balompié, vencedor de la valiosa Copa Carranza, hermoso trofeo de 80 kilos, de plata, que vale algo así como veintidós millones de pesos chilenos. Los andaluces explotaron muy bien el fuerte "levante" que sopló sobre Cádiz, en los dos días de competencia, para vencer primero a Boca Juniors de Buenos Aires y luego al Benfica.



# LA COPA DEL VIENTO

MADRID, septiembre. (Especial para "ESTADIO", por Renato González, Pancho Alsina).

EL TROFEO Carranza ha llegado a ser, sin discusión, la competencia más atrayente del verano futbolístico europeo. Ha cumplido ya diez años y, cada vez, el interés ha sido mayor. "La Tacita de Plata", en los días del Carranza, es un hervidero, se vibra en toda Andalucía y se calcula que, por esos días, llegan a Cádiz unos cuarenta mil visitantes... aunque no caben en el estadio más de veinte mil. Pero la cuestión es estar allí, vivir esos días intensos y ardientes gaditanos. Tres veces ganó el Sevilla esta competencia, en sus comienzos, cuando aún no adquiría la jerarquía internacional de hoy. Luego vino un reinado de tres años del legendario Real Madrid y, cuando éste no asistió, fue el Barcelona el que resultó dos años campeón. En la novena competencia gaditana triunfó un equipo extranjero, el Benfica, y hubo final sin equipos españoles, ya que su rival fue la Fiorentina. Este año se temía algo parecido: final sin españoles otra vez. Pero el Betis sacó la cara por los hispanos, ¡y cómo!

SIEMPRE quedan cosas nuevas que ver en fútbol. Nunca se termina de aprender. Y en este Trofeo Carranza 1964 gané una experiencia nueva. Héctor Rial, que me acompañó en la aventura, junto a Raúl Matas y al actor José Bódalo, bautizó con mucha exactitud el torneo gaditano de este año. Lo llamó "La Copa del Viento". Cádiz, en estos días de fines de agosto, tuvo que soportar un "levante" extraordinario. Desde que llegamos estuvo presente y nos despidió en la madrugada del lunes. Más aún, en el match final sacó a relucir toda su furia. Un verdadero huracán al que, si no se le tomaba en cuenta, se estaba perdido. Y no piensen ustedes en los "vientos wanderinos" de Playa Ancha, que son mismísimas brisas apacibles comparadas con el levante de estos días que acabo de vivir. Como todos los hoteles de Cádiz estaban abarrotados y habría sido necesario reservar habitaciones con dos o tres meses de anticipación, nos quedamos en Jerez de la Frontera, el pueblo de los más maravillosos licores españoles. Un pueblo limpio, alegre, estupendo. Pero antes de mediodía ya estábamos en Cádiz, charlando con Pedernera en cualquier terraza de café, saludando amigos y firmando autógrafos. (Yo no, se comprende, pero sí mis compañeros).

NO LES VOY a hablar de los partidos como tendría que hacerse en una crónica futbolística. Nada de eso. Tan solo recordaré algunas anotaciones en medio del viento des-

encadenado. Les diré, por ejemplo, que todos sufrimos una enorme decepción viendo jugar a Boca Juniors. Sabíamos que, en Casablanca, le había dado un baile a St. Etienne y a Real Madrid. Nos habían dicho que el fútbol argentino había encontrado la buena senda, se había formalizado. Boca Juniors dijo que no a todo esto. Otra vez el fútbol chiquitito, frívolo, majadero y terriblemente aburrido. El "tuya y mía, mía y tuya" de hace treinta años. Y jugada por muchachitos jóvenes, inexpertos y equivocados. Si eso es el fútbol argentino de hoy —y la colocación de Boca en el campeonato podría hacerlo creer—, quiere decir que nada se ha adelantado por allá. ¿Para qué va a hablar de hombres en Boca cuando todos eran por el mismo estilo?

YA EN LOS primeros quince minutos del encuentro de la primera noche me hice la idea que Benfica era el mejor de los cuatro. El que jugaba mejor fútbol. Fútbol de hoy y de siempre, con valores de excepción como el negrito Eusebio, que es un "fuera de clase", una especie de Pelé al uso europeo. Activo, que se desmarca, que engaña, que provoca a cada momento situaciones de peligro. Magnífico en el dribbling, experto en el pase y en la visión de juego, gran cañonero cuando es necesario. Colunha, José Augusto, Torres y Simoes saben lo que hacen. Y también Germano, el veterano defensa central que luce, además de su veteranía, una soberbia calva y una insolente barba. Benfica juega en profundidad, con fútbol directo, pero de excelente factura técnica. Sin lugar a dudas, el mejor. Pero perdió la final merecidamente y ya les hablaré de eso más adelante.

GILERA dijo muy bien que el "levante" había sido el quinto equipo del torneo. Y es cierto. Había que contar con él. Se produjeron diez goles en total y nueve de ellos en el pórtico de los que jugaban contra el viento. Sólo Boca, en cinco minutos estupendos que tuvo frente al Betis, pudo marcar en la otra puerta.

Pues bien, solo el Betis entendió bien el asunto, sólo él jugó de acuerdo con el huracán. Un fútbol simple que siempre tendía a lo mismo: aprovechar el viento y lanzar pelotas largas sobre el pórtico adversario atacando en bloque y a muerte. En esto Betis estuvo superior en la final, pese a que Benfica entendió el problema sólo en una de sus partes: en la defensa. Cuando le tocaron los 45 minutos en contra del levante, se atrincheró y cerró todas las ventanas y las puertas. Pero no supo atacar aprovechando la ventolera. En eso estuvo mejor el team andaluz y en la primera prórroga liquidó el pleito con goles simples y contundentes. Co-

## LOS SEVILLANOS FUERON LOS QUE MEJOR SE ACOMODARON AL "LEVANTE" QUE SOPLO SOBRE CADIZ. BENFICA, SUBCAMPEON, IMPRESIONÓ COMO EL MEJOR EQUIPO. BOCA JUNIORS, UNA DESILUSION

(DESDE MADRID ESCRIBE RENATO GONZALEZ, PANCHO ALSINA)

La figura del torneo fue el mozambicano Eusebio (Eusebio da Silva Ferreira), considerado el "Pelé de Europa".

que venía de una gira por Europa en la que había ganado el primer partido y había perdido todos los demás. REAL MADRID me pareció como esos niños que salen por primera vez al centro sin la compañía de papá. Con algunos aciertos fugaces —lo que es lógico porque ahí quedan varios jugadores que conocen bien el oficio, como Muller, Gento, Zoco, Félix Ruiz. Pero también, a ratos, perdidos todos, descompaginados, sin brújula. Era en esos momentos cuando se advertía la ausencia "del gran ausente" que, en esos días, triunfaba en Alemania y Austria. En las prórrogas de su match con Benfica llegaron a dar pena, tan desorientados estaban, tan inseguros, tan entregados.

LOS MADRIDISTAS y los boquenses han dicho que los perjudicó el viento. Puede ser. Pero lo fundamental es que, "no supieron jugar con viento". Y el único que dominó la fórmula fue el Betis. "Viva er Beti, manque pierda", suelen decir los sevillanos partidarios del team albiverde. Viva, ahora, ganando, llevándose a Sevilla el enorme y valioso trofeo Carranza que, según cotización de orfebres, vale algo así como cuatrocientas mil pesetas. ¡Vaya trofeo!, digo yo.

El mejor jugador que vi fue Eusebio. Ha progresado enormemente este portugués de Mozambique y le hizo mucho bien lo que aprendió con Fernando Riera. Ya no es más el simple goleador, ahora es un futbolista completo que, por eso mismo, recibe todos los golpes que se pierden en el partido. Lo castigan ferozmente todas las defensas, le sucede lo que a Pelé, me parece. Pero él sigue, no se achica. Es un gran jugador.

TRAGAMOS TIERRA, aguantamos el levante implacable, pero pasamos unos hermosos días en la Tacita de Plata, junto al Atlántico. Además, sin ese huracán, ¿se dan cuenta cómo nos habría achicharrado el calor?





**CRACK** M. R.  
EL BALON QUE SE USO EN EL MUNDIAL DE FUTBOL,  
COPA JULES RIMET 1962, EN SANTIAGO DE CHILE.

**CRACK** M. R.  
DURANTE 24 AÑOS, SIGUE SIENDO USADA POR LA ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE EN TODOS SUS COMPROMISOS INTERNOS E INTERNACIONALES.



**CRACK** M. R.  
EN VENTA EN LAS SIGUIENTES CASAS DE DEPORTES DE SANTIAGO:

- ALONSO HNOS., en sus dos locales: Alameda Bernardo O'Higgins 2815, Estado 159.
- FRANCISCO TORREMOCHA: San Pablo 2045.
- HERNAN SOLIS: Galería Imperio 831.
- HONORINO LANDA: Puente 540, Local 1051.
- ARMANDO SAFFIE: Puente 639.
- LA SPORTIVA: San Diego 1069.

UNICOS FABRICANTES EN CHILE:  
**CUSTODIO ZAMORA y Sobrino**

Pedidos solamente por mayor:  
OLAVARRIETA 3708 - PARADERO 7, GRAN AVENIDA - CA SILLA 135 - CORREO SAN MIGUEL - FONO 569733 - STGO

EN  
INVIERNO  
TAMBIEN  
CON

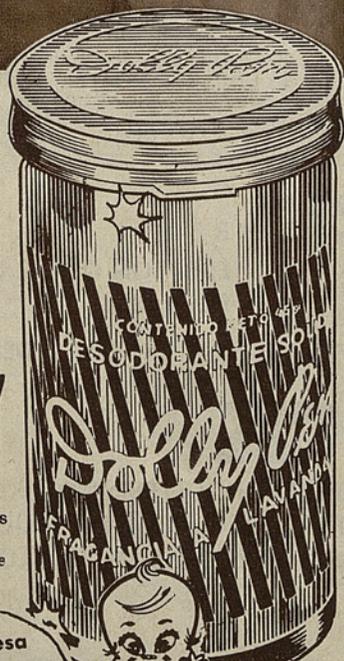
# DOLLY PEN



*En aquel momento de grata intimidad*

en aquel momento... es cuando se debe tener absoluta seguridad personal. En Invierno Ud. se abriga más y ello obliga al organismo, a reaccionar en igual forma que en Verano.

Una agradable sorpresa EXTRA lo espera, si me lleva a Estado 33, Of 33.



Shalom — Fono: 380984

BUSQUE y ENCUENTRE UD. TAMBIEN la MUÑEQUITA de ORO

# DOLLY PEN

EL DESODORANTE DEL AÑO PARA TODO EL AÑO.

¡QUE DESODORANTE... es TRANSPARENTE... es DIFERENTE!

LO QUE EL FUTBOLISTA ESPERABA  
"ALONSO SELECCION"

E° 28.-



PLANTA TOTALMENTE DE GOMA, no absorbe el agua ni la humedad.

EXTRA ALIVIANO (260 gramos de peso)

PLANTILLA INTERIOR DE ESPONJA

**"ALONSO E HIJOS"**

ALAMEDA 2815 - ESTADO 159 - FONO 90681  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

Prefiera comprar un  
CHEVRON

PIE E° 10  
SALDO 10 MESES



ANILLOS

CREDITOS

RELOJERIA

ESTADO 48

**Gabor**

ESTADO 91

## SE LARGO LA TEMPORADA DE CICLISMO EN RUTAS CON UN TRIUNFO DE JACOBO ALCAINO

EL CICLISMO ordenó "largar", lo que se supone será la mejor jornada de estos últimos años. La temporada rutera consulta varias innovaciones, que con toda seguridad servirán para dar a este deporte la base que tanto precisaba, en procura de la formación de mejores planteles y de mayor arraigo popular. Ahora se ha iniciado la temporada, con un calendario previo, que consulta siete carreras que darán puntajes para establecer el "Escalafón Nacional", determinando el "número uno" entre los especialistas y consecuentemente al Campeón de Chile.

Un gran paso que deberá rendir frutos. Los competidores ya saben los compromisos a cumplir hasta junio del año próximo. No habrá deserciones por falta de conocimiento sobre las pruebas a correr; todo está previsto y sólo resta esperar que los pedaleros sepan responder a esta decisión directiva. Con un "escalafón", terminarán los problemas para la formación de los equipos seleccionados. Quienes ocupen los lugares de privilegio conforme a los puntajes establecidos, serán los encargados de lucir la tricolor nacional.

Decisión largamente esperada y que ahora encuentra franco apoyo de todos los sectores allegados al deporte pedaletero.

### PARA LA APERTURA

CONFORME A ESTE plan de trabajo, el domingo se dio el "vamos" a la temporada. Ochenta kilómetros en la Carretera Panamericana Norte sirvieron para apreciar que hay superación en cuanto al estado físico de quienes se encuentran en actividad y además, que los seleccionados que actuaron hace poco en Brasil y en México no perdieron el tiempo participando en esas competencias. No se hicieron notar más, debido al trabajo de equipo que debieron desarrollar. Y eso fue, precisamente, lo que predominó en esta primera competencia, sobre todo de parte de Bata y Audax, que son actualmente los de mayor poderío.

Recién se cumplían 15 kilómetros de carrera, cuando los hermanos Jacobo y Teobaldo Alcaino, Hernán Delgado y Jaime Inda iniciaron una escapada, que a la postre fue decisiva. La lucha fue tenaz y a los 25 kilómetros, diremos más claramente, al iniciar el ascenso de la Cuesta El Manzano, ya estaba todo decidido. Pinchó Inda y vio esfumarse sus posibilidades. La prueba desde ese momento quedó a merced de los hermanos Alcaino y de Hernán Delgado. Ahí, encima, pisándoles los talones, estaba un grupo que integraron Sepúlveda, Arexábal, Toribio Morales y Figueroa, que si se lo hubiesen propuesto, les habrían dado alcance; pero las órdenes son órdenes, y había que cumplir con el trabajo de equipo. El triunfo final fue para Jacobo Alcaino. El ex Campeón de Chile mantiene sus apreciables condiciones y no tuvo mayores inconvenientes para alzarse con el triunfo, no sin antes cumplir con su hermano Teobaldo un trabajo de "ablandamiento" sobre Hernán Delgado, que a la postre resultó ampliamente provechoso.

Luis Sepúlveda se encargó de ganar el embalaje al grupo perseguidor, y lo consiguió con facilidad. Más atrás, a más o menos seis minutos del puntero, llegó otro pelotón, integrado entre otros por Manuel González. Existía interés por saber el estado actual del Campeón de Chile en la especialidad. No fue posible, debido a las razones que hemos dado a conocer: desaparecieron las figuras individuales, para dar paso al dominio que ejercieron los equipos. Se advirtió seguridad en los planteos y una mejor organización de Bata y Audax, que fueron los que dominaron la carrera, quedando la impresión de que las futuras competencias se circunscribirán a lo que puedan o quieran hacer. Sin embargo, no nos olvidemos de que en estas batallas puede que haya otros favorecidos. Nos referimos a "los huérfanos" Guillermo Vargas y Toribio Morales, que siendo grandes figuras no cuentan en sus tiendas con compañeros que les permitan entrar a esa clase de luchas.

Hubo un perdedor de categoría en este certamen de apertura. Fue el equipo de Ferrilloza, a quien le faltaron hombres de mejores condiciones y mayor decisión. Seguramente influyó la ausencia de Isaías Macaya, pero de todos modos nos parece que tendrá problemas en las competencias en que haya juego de equipo.

Por tratarse de la primera prueba, el promedio de 40,200 kilómetros es bastante aceptable; indicio de lo que podrán ser las próximas fechas, cuando se reintegren algunos valores de primera fila que no estuvieron presentes en la jornada inicial.



ESCRIBE ROUTIER

# EN EL PUNTO DE PARTIDA

# ESTILO EUROPEO EN TRIUNFO SUDAMERICANO

NATURALMENTE que el partido, como expresión técnica, no fue bueno. Por lo demás, creemos que no podía ser otra cosa que la que vimos. Como que no se va a un clásico universitario a presenciar una exposición de virtudes, sino a asistir a un resultado. Interesa quién gana y nada más. Lo importante en Avellaneda era saber si Independiente proseguiría su extraordinaria campaña internacional de veintidós encuentros consecutivos sin conocer derrota. (Desde que se midiera con Colo Colo en nuestro Estadio Nacional en el cuadrangular de verano, hasta Nacional de Montevideo, sólo se registraron algunos empates. El resto eran victorias.)

Por lo demás, Independiente es un cuadro que está mentalizado "a la europea". A la europea en el sentido de que sólo le interesa el resultado. Para ello ha sacrificado todo aquello que constituyó la gran virtud del fútbol argentino. (Hablamos de gusto argentino): el fútbol POR la técnica. A River lo vimos contra Universidad Católica este año, en que, jugando seguramente un mal partido, hizo lo que siempre ha sabido hacer: mover la pelota con elegancia, con seguridad, con aplomo, aunque ello no sirviera absolutamente para ganar, como efectivamente ocurrió. Independiente, en cambio, tiene un juego más directo, más simple, más funcional. MENOS ARGENTINO. De ahí que el hincha local, aun el de Avellaneda, no gusta de Independiente. Le celebra sus triunfos, pero no su manera de conseguirlos. Y más aun. Lo aplaude, hasta a regañadientes, cuando derrota a un Santos, a un Nacional o a un Internazionale de Milán; pero lo silba cuando le gana a Chacarita, a Racing o a cualquier otro equipo argentino. Por eso es que aplaude a Mura, única expresión clásica de un fútbol que a Manuel Giudice no le interesa, por lo que muy a menudo, pese a las críticas, lo ha marginado. Mura, si se le recuerda bien, es un jugador de pequeña talla, de una habilidad desconcertante, capaz de hacer con la pelota lo que le viene en gana, pero que contrasta con lo que hace el resto del equipo. Prospitti, Savoy, Bernao y Mario Rodríguez reciben y dan la pelota desde lejos. Ya no se impacientan si el envío llega de distancia y deben lucharlo contra un adversario próximo. Tienen esta-



Podríamos decir que ninguna. O muy poca. Y entre estas últimas, que el campeón italiano está más habituado a jugar de esa manera, porque si los argentinos tienen un Mura, los italianos no tienen ninguno. Ni siquiera los extranjeros. Ni el brasileño Jair, que acepta con paciencia "italiana" que le manden esas pelotas larguísimas, ante las cuales Rolán, en el primer tiempo, y Ferreiro, en el segundo, tenían todo a su favor; jugadas en las que el puntero de Inter terminaba casi invariablemente en tierra. Ni los españoles Suárez y Peiró, ya definitivamente incomparados al "calcio", ni muchísimo menos los nacionales del equipo, que, con tanta propiedad se denomina "Internazionale". Ellos juegan a su estilo. Su "catenaccio" se mantuvo siempre. Pasara lo que pasase. Para ellos, el que Independiente quedara con 10 jugadores en el primer tiempo fue una ventaja, sin duda, pero aprovechada al estilo "Herrera". Ellos no ocultaron que llegaban a Buenos Aires a "conquistar" un 0-0. La salida de Rolán favorecía sus planes dentro de la lógica disminución de fuerzas que experimentaría el campeón argentino. Pero, insistimos, no aprovecharon la coyuntura al estilo nuestro, que podría haber sido el adelantamiento de un jugador que quedaría con libertad para accionar. Si de entrada tienen ya a un "libero", con la salida del uruguayo podrían tener dos. Picchi siguió jugando detrás de su defensa. Suárez no se adelantó un metro con respecto a la iniciación del encuentro y vimos al campeón italiano continuar en su planificación defensiva y proseguir con sólo Mazzola, Peiró y Jair en funciones ofensivas.

Por eso fue que Independiente no acusó el golpe. Entre nosotros, cuando se pierde un defensor, es un jugador de otra línea quien baja a ocupar la plaza. Se puede jugar con delanteros de menos, pero nunca con defensores de menos. Independiente siguió igual, porque no hubo reacción "interista". Apenas si Ferreiro pasó a la izquierda, al puesto de Rolán, y Acevedo se inclinó un poco más a la derecha, para evitar que Corso entrara por el flanco izquierdo. Pero como Corso siguió jugando en medio campo, la estructura general del campeón argentino no cambió.

Debemos aceptar, aunque no nos guste, que Internazionale hacía lo suyo. Buscaba el empate. Pero ¿cómo aceptar también que nada haya cambiado en la escuadra de Helenio Herrera, luego del gol? La final de esta copa mundial no se resuelve por diferencia de goles, de manera que aunque golee el Inter en Milán, el 23 de septiembre, siempre habrá que jugar un tercer match. Creemos que

## UN GOL POLEMICO DIO EL TRIUNFO AL CAMPEON DE ARGENTINA Y AMERICA.

tura y tienen peso como para resistir el choque. Mura no. Lo vimos el miércoles. Luis Suárez era el encargado de impedirle al entreala retrasado de Independiente que creara el juego de su equipo, y se molestó siempre por la anticipación, carga y choque del español. Inclusive fue reprendido muchas veces por sus réplicas no siempre dentro de la reglamentación. Por sus actitudes, protestas y recriminaciones. Hasta podríamos asegurar que fue el único jugador en el campo que levantaba los brazos, reclamaba y perdía la calma, dentro de un ambiente en que la hubo siempre, pese a la dureza con que se jugó.

Independiente es un equipo —quizás el único argentino— que sabe esperar. No se impacienta si el gol no viene. Primero defiende. Luego ataca. Si tiene éxito, defiende de nuevo. Lo prueban los exigüos scores por los que se impone. De los cuadros grandes argentinos, es el que menos goles hace. Su título de campeón de América lo consiguió con marcadores mínimos. El 1-0 es su clisé dominical. Cierra la entrada al área con dos jugadores de buena estatura, ágiles, grandes cabeceadores, decididos y recios. Y más aun. Guzmán, que reemplaza al fracturado Navarro, y Maldonado sacan con elegancia si hay tiempo. Pero también "bartolean", según el concepto local, cuando el riesgo apremia. Ninguno tiene la elegancia o la sangre fría de un Ramos Delgado, por ejemplo, para quien pareciera que nunca hay riesgo en un ataque adversario. El de River sale siempre driblando, jugando. Maldonado y Guzmán no saben de tales sutilezas. Aunque los silbidos se repitan, ellos la dan largo a las puntas, lo más lejos posible. Si para Ramos Delgado resulta ridículo el despeje, para los "rojos" no existe esa palabra en sus temperamentos. Lo prueban la barbita que se deja Maldonado como cábala y el haberse cortado su bigote Guzmán, que eliminará el primero y dejará crecer el segundo si es que Independiente consigue lo que viene persiguiendo desde que Giudice se hizo cargo del equipo: ganar el Trofeo Intercontinental de clubes campeones.

Así edifica su fútbol Independiente. Al campeón argentino no le interesa la crítica. Ni el aplauso ni el silbido. Independiente va a lo suyo. A GANAR. Y nada más. Como sea.

¿Qué diferencia hubo, entonces, entre Independiente e Internazionale?

Una jugada, al parecer sin trascendencia alguna, y que, sin embargo, fue decisiva en el resultado del partido. Maldonado sirvió un tiro libre cerca del medio campo, al que Mario Rodríguez aplicó un cabezazo que hizo proseguir la jugada hasta el área italiana. Pese a que el balón cayó blandamente en las manos de Sartí, se escapó a su control, siguiendo hacia las redes. Giró rápidamente el meta interista y se arrojó sobre la pelota, y cuando se aprestaba para hacer la devolución hasta mitad del campo, el silbato de Marqués señaló gol. ¿Había entrado? El jugador argentino que aparece en los grabados es Prospitti. Los italianos son Picchi, el más próximo, y Luis Suárez, el que está con las manos en cadera.

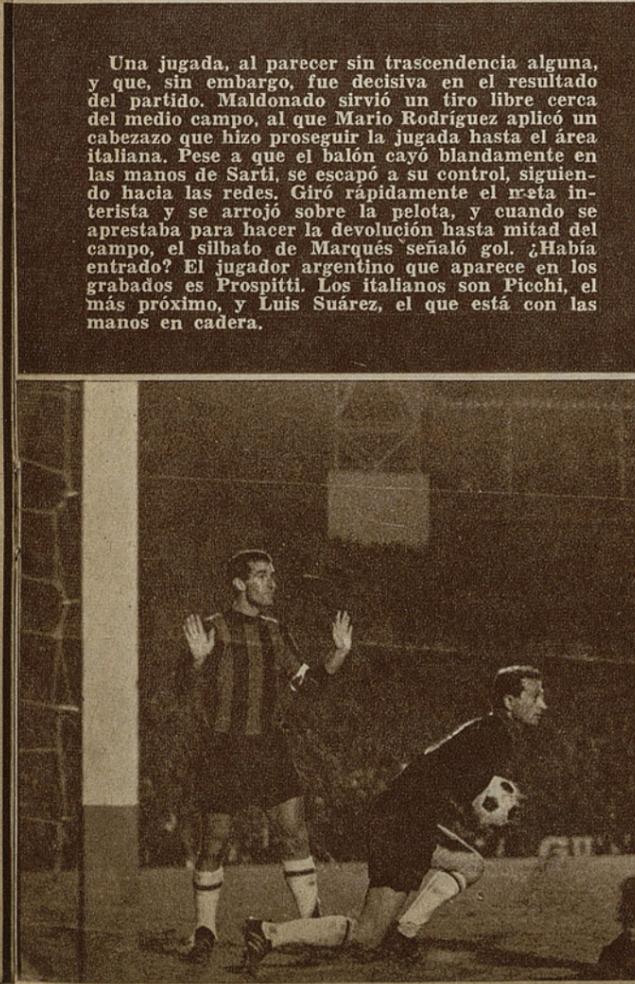
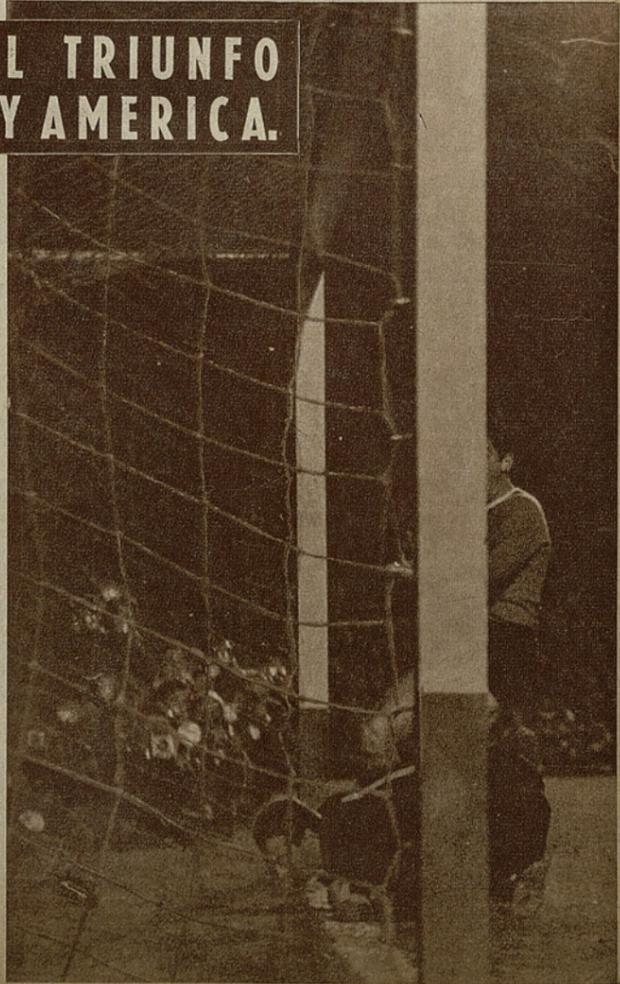
### UN COMENTARIO DE BRABANTE

el Inter pudo y debió arriesgar más. Arriesgar en el sentido de salirse de sus moldes y correr el albur del contragolpe argentino. Arriesgar en volcar las acciones para conquistar lo que vinieron a conquistar en Buenos Aires. A buscar el empate. Y sin embargo, quedó la impresión de que todos los cálculos se habían hecho sobre el 0-0 y no otro score. Siguió Picchi "libero". Siguió Suárez jugando a la altura de Guarnieri, Tagnin, Fachetti y Burnich. NADA CAMBIO, y si hubo presión intensa, con participación incluso de los defensores italianos en el arco de Santoro, se debió a que Independiente replegó voluntariamente todas sus filas en los cinco o diez minutos finales. Los defensores italianos siguen a "su hombre" donde éste vaya. Guarnieri, el "stopper" italiano, persiguió a Prospitti, cuando Prospitti retrocedía, como Fachetti iba detrás de Bernao nada más que cuando Bernao perdía voluntariamente su puesto.

Y ése fue otro de los aciertos de Giudice. Se sabía que Fachetti era propietario de una hazaña importante en el "calcio". El zaguero izquierdo, había convertido 9 goles en la temporada última, y para evitar su mortífero disparo, Bernao se mantuvo siempre pegado a su propia línea adelantado.

Sólo en los últimos minutos, y obedeciendo instrucciones, Bernao se vino atrás. Y sólo por esa razón Fachetti se adelantó y hasta se hizo presente en el área argentina.

El partido lo ganó Independiente por 1 a 0. Más concretamente, el partido lo ganó Santoro. Y más aun, lo perdió Sartí. Porque fueron tantos los goles "hechos" que sacó el notable meta rojo, que, aunque hubiera sido batido en alguna de las ocasiones clarísimas que tuvieron Peiró y Mazzola, el juicio siempre había tenido que ser favorable para el ágil, elástico y arrojado arquero de Independiente. Y por otra parte, si no se produce ese enorme error de Sartí, a los 12 del segundo tiempo, los planes de Helenio Herrera habrían confirmado su calidad de "mago" (!).



**UNIVERSIDAD DE CHILE, QUE GANABA POR 3 A 0 EN EL PRIMER TIEMPO, TERMINO "PI-  
DIENDO LA HORA" PARA GANAR POR 3 A 2. (COMENTARIO DE AVER)**

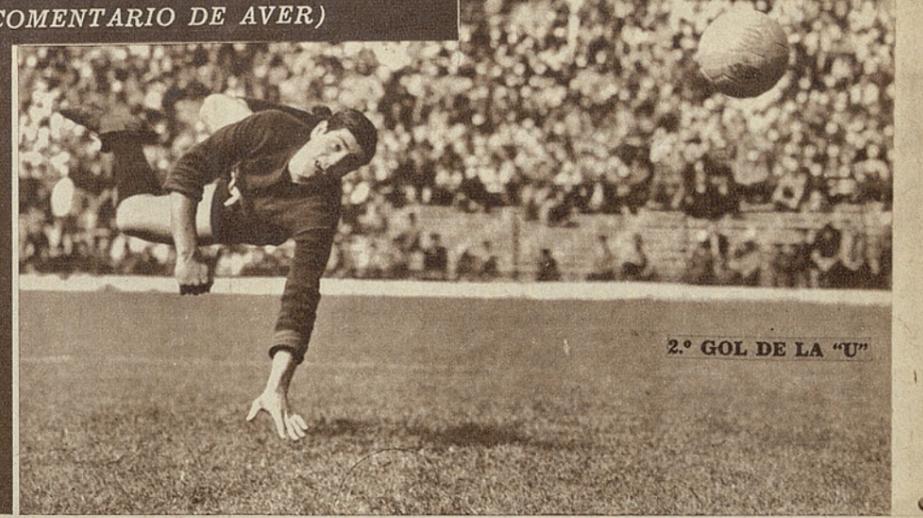


**IZQUIERDA:** En los últimos minutos del partido debió multiplicarse la defensa de Universidad de Chile para conservar la ventaja. Marcos aparece como el último defensor —aparte de Astorga— y bloquea la entrada de Honorino Landa.

Segundo gol de la "U" y de Campos. El centro de Alvarez sobró a la defensa roja y el centro delantero cabeceó, no obstante tener por delante de él a Gonzalo Carrasco.

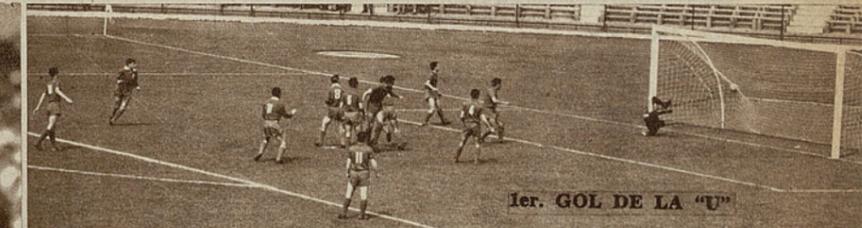
**A** MEDIA hora de juego, ganaba Universidad de Chile por 3 a 0. Y nos pusimos a pensar en unas cuantas cosas. Desde luego, en que el partido iba para que se repitiera lo de la primera rueda, cuando la "U" ganó a los rojos por 5 a 0. También en que, como en el boxeo, en fútbol se presenta aquello de que hay equipos que se prestan a maravillas a otros para lucir y golearlos. Los azules jugaban en esos momentos su mejor fútbol de estas últimas

Oportunamente salió Astorga casi hasta los límites del área, para cerrarle el ángulo de tiro a Araneda. El forward remató, pero el balón rebotó en las piernas del arquero; Juan Rodríguez y Musso llegaban también a la jugada.



2.º GOL DE LA "U"

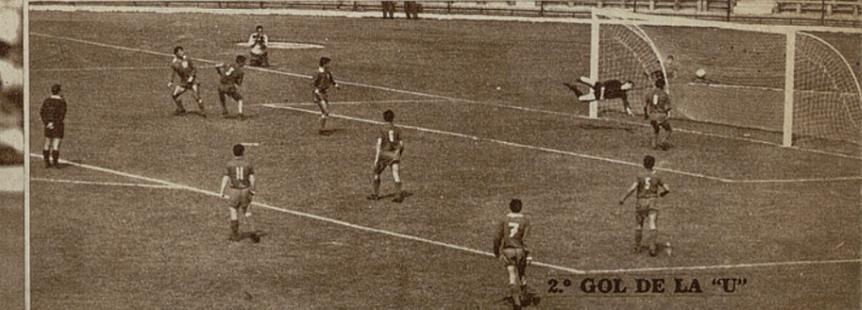
# APUROS SIN RAZON



1er. GOL DE LA "U"

Centro de Marcos, desde la izquierda y recio cabezazo de Campos, entre el punto del penal y el área chica. En el primer tiempo, la defensa hispana no creó problemas al ataque universitario.

El segundo gol de Universidad de Chile tomado con teleobjetivo, desde la tribuna. Mientras Carrasco mira hacia atrás, Treppiana va volando infructuosamente.



2.º GOL DE LA "U"

Tercer gol de la "U"; centro largo de Gangas, buen pase retrasado de Campos para Hodge, que entraba a la carrera y excelente remate del volante, que no pudo impedir Ramiro Cortés, caído frente a él.



3er. GOL DE LA "U"



Una de las mejores jugadas del ataque de Unión Española (pared de Honorino con Parra, frente a Musso), que finalizó el medio de apoyo rojo, con buen tiro que desvió Astorga.

fechas; ni se advertía siquiera que tenía una cojera muy pronunciada "en la pierna izquierda". Ernesto Álvarez entró con el número 11, pero ya se sabe que eso no significa nada; nunca anduvo por esos lados. El que más se recostó a esa banda fue Rubén Marcos, sin llegar a ser propiamente wing izquierdo. El ataque del líder, entonces, se cargaba sistemáticamente a la derecha. Pero está dicho, apenas se notaba. De todas maneras, fuera por donde fuese los forwards universitarios entraban con facilidad en la defensa roja. Y no sólo los forwards, también Roberto Hodge, por el centro y Villanueva —a falta de puntero— por la izquierda.

¿Por qué tanta facilidad? Porque Unión Española no planificó nada especial para este partido. Lo jugó igual que contra Ferrobádminton, Unión San Felipe o Palestino. Nada especial, ni siquiera una mínima precaución para salvarse de los cabezazos de Carlos Campos. Por eso el vigoroso centro delantero estudiantil hizo un gol a los 3 minutos y otro a los 29, en centros que parecieron no inquietar en lo más mínimo a Gonzalo Carrasco.

Por lo general cuando se juega contra la "U", las preocupaciones empiezan evitando que salgan de los aleros esas pelotas bombeadas al área y se acentúan en la aplicación para sacar de allí a Campos. Durante los primeros 45 minutos el que entrara por la izquierda (ya se dijo que pudieron ser Villanueva, Marcos, Hodge o hasta Álvarez) y Gangas por la derecha, tuvieron campo y tiempo para buscar la siempre peligrosa cabeza del piloto.

Por todas estas cosas fue que aparentemente la diferencia entre Universidad de Chile y Unión Española estuvo sólo en... los goles. Hemos visto muchos partidos así y más de alguna vez hemos recordado aquel famoso de Colo Colo y Magallanes, cuando los albos hicieron ¡nueve! goles, pero el juego se veía equilibrado. Eso hacía Unión Española el domingo. Jugaba abierto, dando libertad a los contrarios, viéndose superada en velocidad, en profundidad, en remate, pero construyendo su propio juego, sin mayor preocupación por lo que hiciera el rival. Lo malo para los rojos estuvo en que a los 31 minutos ya el rival había hecho tres goles...

De tanto espacio y tiempo disfrutó Carlos Campos, que se dio el lujo, incluso, de bajar una pelota (centro de Gangas), acomodarla, calcular sus probabilidades de éxito y, encontrándolas sólo relativas, esperar la llegada de Hodge, para hacerle el pase retrasado. El volante "fundió" a Trepiana, con un disparo impresionante.

Los rojos también tuvieron posibilidades, lo que confirma que en panorama general —quitándole los goles—, el juego era parejo. Dos veces Honorino y una Parra (en pared con el piloto) pudieron hacer que la historia del partido se escribiera de otra manera. Pero ellos llegaron a la jugada final con menos comodidades de lo que llegaban en el otro lado los azules, y por eso fallaron.

¿Qué pasó en el segundo tiempo, que al final la "U" estuvo hasta en peligro de no ganar el partido? Muy sencillo. Una, que en el descanso se corrigieron en parte, en Unión Española, esos errores, que a estas alturas de la vida y del fútbol son inexcusables. Ramiro Cortés jugó más cerca de Campos y tanto Avendaño como Manolo Rodríguez se aproximaron también a los punteros de número o eventualmente. Se marcó algo a Coll y a Hodge, propulsores de los avances azules. Eso, en lo que respecta a los rojos. Pero pasó algo más —quizás lo más importante—, que no corresponde a Unión Española y que es cosa vieja no sólo en Universidad de Chile, sino en los equipos nuestros en general; quitó el pie del acelerador la "U", redujeron su movilidad sus delanteros, sirvieron el balón con menos espontaneidad. Tres a cero les pareció suficiente ventaja para reducir el esfuerzo. Y esas concesiones siempre se pagan.

Primero fue uno de los clásicos tiros libres del puntero Cruz (30 minutos) y luego (39 minutos) un espectacular zurdazo del mismo, muy bien habilitado por Iriarte. Y el partido quedó 3-2.

Universidad de Chile se estaba dando un banquete opíparo, pero a la hora del postre, las cosas se le pusieron amargas. Porque inmediatamente después del segundo descuento de Cruz, Domingo Aranedá pudo empatar; en un centro que sobró a la defensa estudiantil cabeceó reclamente encima del arco, pero la pelota encontró en su trayectoria la cara de Villanueva, que la bloqueó. Y aún más, en el último minuto hasta nos pareció que Humberto Donoso hizo un foul-penal a Honorino, sacándolo vistosamente de su línea de carrera hacia el arco, cuando Astorga se había quedado estático bajo los palos.

(Continúa en la pág. 24)

Ernesto Álvarez iba con todo para adentro, pero se cerró oportunamente Avendaño y rechazó antes de que el forward consiguiera rematar.



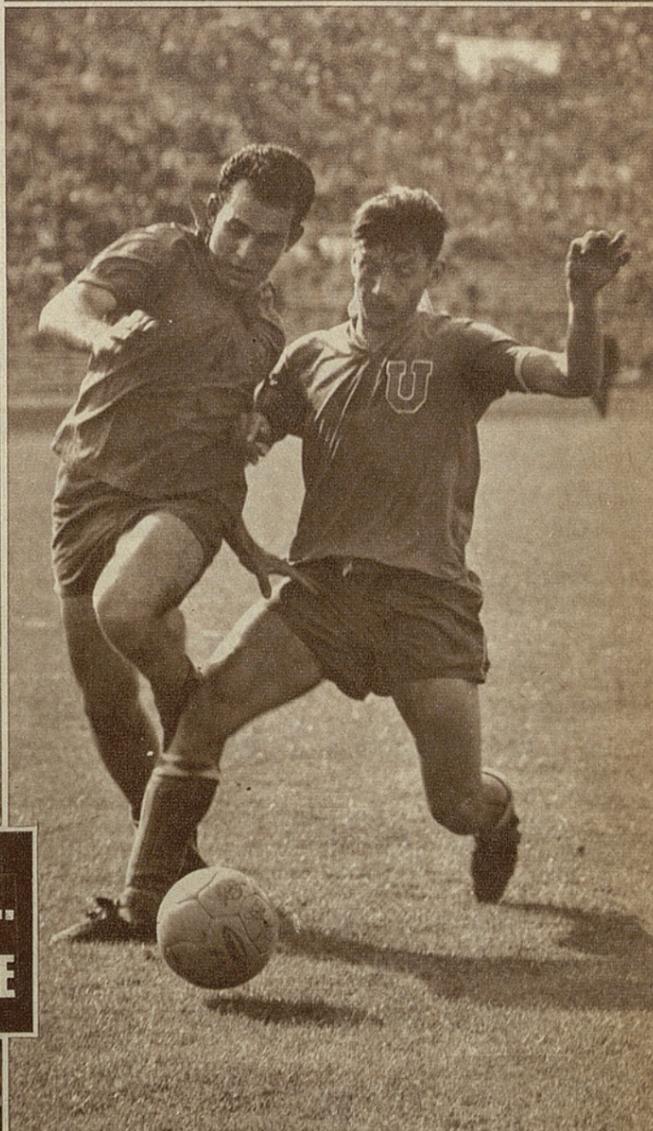
**UNION ESPAÑOLA CONFUNDIO EL FUTBOL DE ATAQUE CON EL FUTBOL SUICIDA... CUANDO PENSO MEJOR LAS COSAS, SE PUSO A LAS PUERTAS DEL EMPATE**



**UNION ESPAÑOLA CONFUNDIO EL FUTBOL DE ATAQUE CON EL FUTBOL SUICIDA... CUANDO PENSO MEJOR LAS COSAS, SE PUSO A LAS PUERTAS DEL EMPATE**



Ya sobre el término del partido, entraba Honorino Landa a toda velocidad, pero se interpuso Donoso con foul, como lo muestra el grabado. Se desequilibró el delantero y fue a caer fuera del campo. Fue la última oportunidad de Unión Española.



Primer descuento de los rojos, a los 30 minutos del segundo tiempo, luego de un largo período de asedio. Sirvió un foul Osvaldo Cruz con su habitual pericia y violencia y derrotó por primera vez a Astorga.

No alcanzó a reaccionar Astorga ante el formidable zurdazo con que Cruz dejó el score 3 a 2. Desde entonces (39 minutos) y hasta el final la "U" vivió momentos de mucha zozobra.



# ¡BIEN

# SANTIAGO...!

ESCRIBE  
JUMAR



1er. GOL DE SANTIAGO

Se abre la cuenta. Entró Páez por la derecha y sorprendió a Santander con recio disparo bajo, que dio un pique, para clavarse en la parte alta de la red. Por la derecha creó mucho riesgo el avance bohemio.

**ELENCO BOHEMIO SUPO APROVECHAR LAS DEBILIDADES DEFENSIVAS DE COLO COLO PARA ESTRUCTURAR UN TRIUNFO IMPORTANTE**



1er. GOL DE COLO COLO

Empate a uno. Centro de Bello desde la izquierda, cabezazo impecable de Bravo y la pelota lejos del alcance de Godoy. Fue un gol de calidad. Aunque frío y un tanto lento, Bravo exhibe maniobras muy acertadas.

Santiago en ventaja. Dos a uno terminó el primer tiempo y aquí está el instante en que Mendoza entra por el centro, libre de custodia, para batir a Santander con tiro bajo y potente. El pase lo hizo Raimundo, que fue figura en el vencedor.



2.º GOL DE SANTIAGO



LOS detalles se conocen. Santiago Morning hizo suyo el primer tiempo dos a uno. Al cumplirse los 45 minutos finales Colo Colo igualó a tres. Y en el pequeño lapso de descuento, Santiago se llevó los puntos merced a un autogol.

Con ello queremos anticipar que no fue emoción lo que faltó en el plectro ya tradicional de albos y bohemios. Esa emoción que suele identificarse con ataques inspirados o defensas obsequiosas y que constituye el condimento más apetecido por el espectador. De modo que si en la víspera de este nuevo clásico blanco las ilusiones eran muy limitadas, la realidad ofreció una visión diferente, con un vencedor impensado y un partido por sobre lo previsto.

Ahora bien. El fútbol en sus desenlaces suele juzgarse a través del triunfo o la derrota. Es la manera eterna de enfocar un resultado, de hurgar en la causa de todo efecto, de buscar esa explicación que el hincha añora para satisfacer su propio pensar. ¿Por qué no hacerlo esta vez —aunque sea someramente— bajo el prisma de uno y otro?

Por ejemplo. ¿Qué hizo Santiago para ganar? Durante la semana se dijo que faltarían a la cita Vidal, Molina, el mediano González y posiblemente Páez. Este último pudo actuar (Y muy bien por cierto...) mientras aquéllos eran

Leonel Ramírez —excelente mediano en nuestro fútbol— desbarata una arremetida de Valdés, y Villanueva se lleva el balón hacia un costado, para completar el despeje. Al fondo corre Bello. 4 a 3 ganó Santiago.

sustituidos por Mendoza, Leiva y Rodríguez. ¿Perdió consistencia el equipo recoletano con tales sustituciones? No. Su fútbol organizado y de bloques creó problemas a Colo Colo desde temprano y ello agrandó a un equipo que entró a la cancha a ver qué pasaba, a luchar decorosamente, a evitar en lo posible un disgusto serio. Con una marcación estricta y noble sobre la fuerza ofensiva de Colo Colo (en el concepto incluimos a los cinco delanteros y Walter Jiménez) Santiago cerró el camino en torno a su área, discutió la media cancha con argumentos valederos y atacó a la vez sin complejos, recargando el juego por la derecha donde Páez superaba largo a Sepúlveda entrando en profundidad ante una defensa obsequiosa.

Y aquí viene otro imprevisto. Santiago se dio cuenta de que Colo Colo andaba mal en su retaguardia, que había hombres que arrastraban con su desorientación al resto y pronto Efraín Santander tuvo una exclamación que los reporteros gráficos anotaron fielmente:

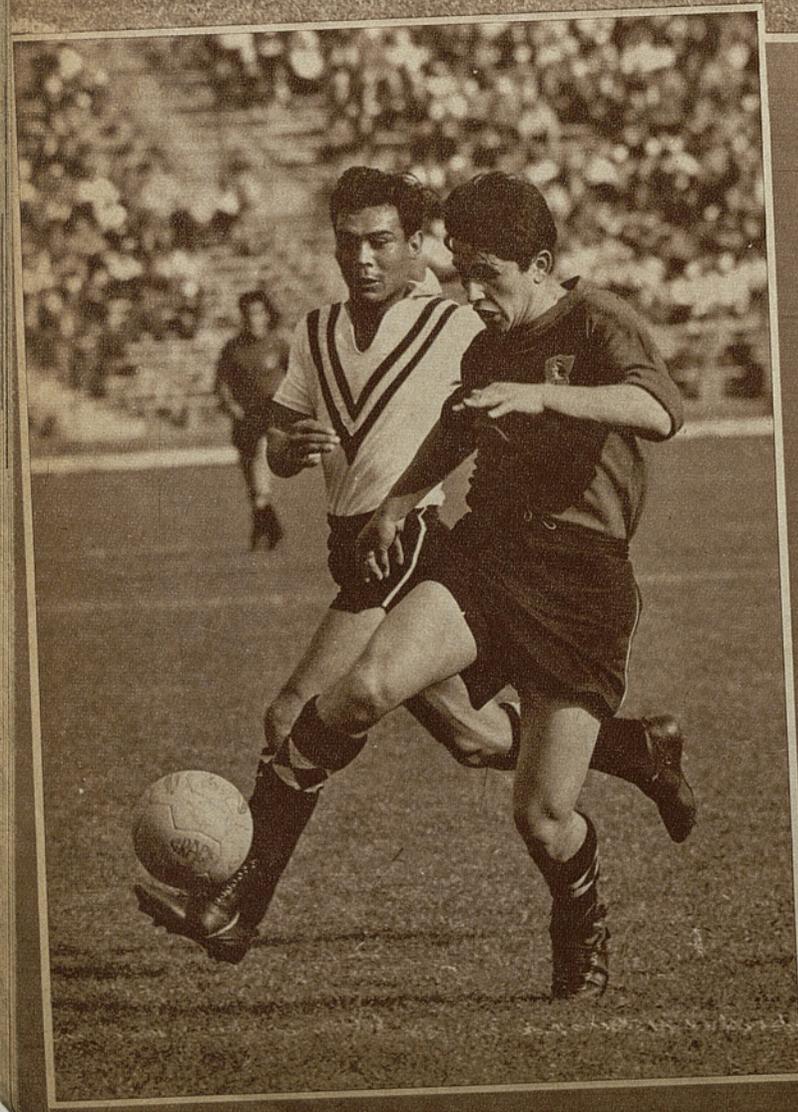
¡Por favor, cabros... No jueguen todos en contra mía...! Sin Cruz ni José González la retaguardia de Colo Colo hizo agua y si con La Serena ya se ha-



2.º GOL DE COLO COLO

Dos a dos. Cinco minutos del segundo tiempo. Centro largo de Moreno, peñada de Valdés a Bello y remate alto del puntero, que supera la presencia de Godoy. Después vinieron los mejores momentos de Colo Colo, pero sin concretar.

# PARTIDO DE EMOCIONES RENOVADAS Y CON UN VENCEDOR IMPENSADO. EN DUELO DE GOLES GANO EL QUE TUVO MEJOR DEFENSA:



Walter Jiménez se adelantó frecuentemente y a la postre fue uno de los hombres que más inquietó a Godoy. Le vemos cuando proyecta pase hacia la izquierda, sin que puedan impedirlo Ramírez y Villanueva. Santiago tuvo mejor defensa y eso explica el triunfo.

bían advertido vacíos importantes aunque sin consecuencias en el marcador, esta vez el asunto fue distinto porque hombres como Montalva, Cejas y el propio Santander se confundieron con la marea y Santiago Morning tuvo lo que había faltado a La Serena una semana antes: tranquilidad frente al arco, seguridad de remate, contundencia de área. Las

Aparentemente Colo Colo cojea al centro de su ataque. En muchos corrillos se dice que el cuadro albo no tiene el centro forward que precisa todo cuadro de categoría, y se establecen comparaciones inevitables con la calidad personal de Valdés, Jiménez, Moreno, Roberto y otros valores de la misma tienda. Sin embargo, bien miradas las cosas, conviene destacar un hecho que guarda relación con la forma en que ataca Colo Colo y lo que ello influye en el trajín del N.º 9. Francisco Valdés dejó de ser un forward de área y ahora trabaja atrás, donde no existen los rigores de la zona brava y se puede observar mejor el panorama para un pase exacto o un dribbling hacia adelante. Entra, hace goles y distribuye con calidad, pero el eje delantero —llámese Álvarez, Sepúlveda o Nicolás— queda entonces entregado a su propia suerte sin el auxiliar inmediato que significa un interior adelantado, solo contra el mundo y sujeto a una vigilancia duplicada. Eso influye mucho en el orden anímico, y de ahí que convenga recordarlo al juzgar esta rotativa de ejes delanteros con que Colo Colo ha buscado una solución que no llega. No hay que olvidar que la línea de cuatro zagueros se creó para anular la presencia de dos hombres de área en el ataque adversario. Uno solo en esa posición, tiene que ver muy limitadas sus posibilidades.

ocasiones fueron aprovechadas al instante, Colo Colo se vio entonces en una desventaja permanente y solo después del dos a dos se vislumbró el triunfo popular como algo realmente factible. Fueron veinte o veinticinco minutos largos en que Godoy pasó por muchos apuros, librándose providencialmente en tres o cuatro ocasiones, pero sin que Santiago cediera un centímetro en sus planes ni en sus posiciones. Cuando Colo Colo se va encima es cosa seria y en ese

Entra Francisco Valdés al área, perseguido por Leonel Ramírez. "Chamaco" busca ahora la entrada desde el sector medio y sus pases son de mucha justeza, pero ello trae consigo la orfandad del centro delantero en el área.

# 4 A 3 LA CUENTA

trance el elenco bohemio dispuso de otro factor fundamental para completar una jornada favorable: el factor fortuna.

Todo ello encuadrado en una superación colectiva en que lo preconcebido fue de la mano con un espíritu contagioso para disputar la pelota, asegurar el pase, conjurar una carga o salir adelante de cualquier manera ante un adversario con mejores individualidades ofensivas. En tal sentido, contra lo que pudiera creerse por el score final, no se impuso a la larga el que tuvo mejor ataque sino el que tuvo mejor defensa. Ofensivamente hablando Colo Colo cumplió con tres goles legítimos, dos tiros en los postes y un par de salvadas de Godoy. Fue su defensa la que perdió el partido, sin que pretendamos hacer mención exclusiva al hecho de que el tanto decisivo se debió a un autogol. Hablamos en términos generales, repasando desde la primera falla hasta la última, contando los cuatro tantos que señaló Santiago y los otros cuatro que pudo señalar y pesando bien que al fin de cuentas estaban

Empate a tres. A los 45 minutos del segundo tiempo, Francisco Valdés sirvió un corner desde la izquierda en forma ceñida, superando el salto de Godoy. Arremetieron varios hombres en grupo compacto, con los defensores y Walter Jiménez decretó el tanto con golpe de cabeza. A esa altura se creyó en el empate...



Tres a dos. Un centro de la derecha pareció que lo cabecearía Mendoza y Santander tuvo una vacilación que le costó caro, porque arremetió Huerta, con escaso ángulo, para apuntar la tercera cifra. Los bohemios se abrazan. Los colocolinos observan.

3er. GOL DE SANTIAGO



3er. GOL DE COLO COLO

frente a frente un equipo con 28 puntos y otro que entró a la cancha con 16.

O sea, mérito de Santiago Morning. Colo Colo —que llevaba cinco fechas sin perder desde que su dirección técnica adoptó la celebrada política de renovación— se ve ahora en la encrucijada, porque es posible que con algunos de esos valores marginados hubiese podido evitar la derrota. ¿Puede un simple revés echar por la borda lo sembrado a través de un proceso que en estas mismas páginas elogiamos sin reservas? Por cierto que pensar así sería incurrir en una abierta ligereza. Más, al lamentar ausencias importantes como las mencionadas al comienzo (léase González y Cruz) es evidente que Colo Colo exageró la nota en cuanto a caras jóvenes para estructurar un equipo demasiado tierno para estas confrontaciones duras en que todavía el campeonato no está resuelto.

JUMAR.

Cuatro a tres. El drama final. Cuando se jugaba un minuto de descuento, se produjo un centro bajo y fuerte de Leiva y el mediazaguero Muñoz lo introdujo en su propio arco, definiendo el match. El gesto de Santander lo dice todo.



4º GOL DE SANTIAGO



EN LA **MAGALLANES**

CON SHAMPOO  
**BAYCOL**

POR CB. 146



**NICANOR MOLINARE**  
DE LA PLAZA,  
Director

**SERGIO LIVINGSTONE,**  
Comentarista

**ABRAHAM DUEÑAS,**  
Relator.

**ERNESTO WESCHLER**  
y  
**PATRICIO ROMERO,**  
Comentaristas de Cancha

**OCTAVIO SUFAN,**  
Comentarista de estudios

**RICARDO CHAVEZ,**  
Informador.

**ALFREDO LARRAZABAL,**  
Lacutor comercial.

**PEDRO TORRES,**  
Técnico de transmisión.

Transmisiones completas desde las canchas, y todos los días, de lunes a sábado, de 13.40 a 14.00 horas, desde los estudios.

su pelo dócil,  
brillante y vaporoso  
lavado con  
**SHAMPOO**  
**BAYCOL**



ES UN PROGRAMA  
DEL NUEVO **SHAMPOO**  
**BAYCOL**



con

GO MINA

**Vanka**

FIJA *bien* TODO EL DIA

APUROS SIN RAZON

VIENE DE LA PAGINA 18

El partido tuvo esos dos ingredientes para ser gustador: primero, el buen fútbol, suelto, preciso, pleno de movilidad y con el apreciado corolario de los goles, todo a cargo de la "U".

Después, ese vuelco inesperado en que Unión Española se puso a las puertas del empate.

Con dos tópicos finales para que reflexionen en ambas tiendas. En la roja, que hacer "fútbol de ataque" no involucra necesariamente el desprecio por el peligro. En la azul, que tres a cero bien puede no ser un score suficiente para terminar el partido tranquilo.

## CASA DE DEPORTES SANHUEZA

Fábrica de Artículos Deportivos

- JUEGO de camisetas, gamuza gruesa, indesteñibles, sport, media manga, E° 63,80; manga larga, E° 73,80; cuello redondo, media manga, E° 57,80; manga larga ..... E° 67,80
- JUEGO de camisetas de gamuza gruesa, indesteñibles, cuello redondo, listadas 9 franjas, media manga, E° 79,80; manga larga ..... E° 89,80
- JUEGO de camisetas de raso, de primera, E° 69,80; manga larga, E° 89,80; listadas ..... E° 39,80
- JUEGO de camisetas en gabardina, indesteñibles, media manga, E° 79,80; manga larga, ..... E° 89,80
- CAMISETA de árbitro, en gabardina, media manga, E° 8,00; manga larga, E° 10; pantalón ..... E° 6,50
- BLUSON de arquero, gamuza gruesa, E° 8,00; acolchado ..... E° 11,80
- JUEGO de camisetas de básquetbol, gamuza gruesa, rebajadas, con números, E° 48,80; americanas ... E° 65,80
- SOQUETE básquetbol corriente, E° 3,00; burlón especial, E° 4,25; tejido elástico, americano ..... E° 5,00
- PANTALON de básquetbol y box, raso americano, E° 4,80
- PANTALON de gabardina, mercerizada, con cordón, E° 3,00; con cinturón, E° 3,60; selección ..... E° 4,20
- MEDIAS reforzadas, infantiles, E° 2,85; juveniles, E° 3,00; adultos, E° 3,25; burlón grueso especial, E° 4,65; tejido elástico, grueso, 220 gramos ... E° 5,45
- PELOTAS de fútbol FESTIVAL, reglamentarias, fabricadas con materiales de primera, en nuestra Casa. N.° 2, E° 12,80; N.° 3, E° 13,80; N.° 4, E° 15,80; N.° 5, E° 17,80; N.° 5, de 18 cascos, fina E° 22,80; Volley-Ball, E° 20,80; y Baby-Fútbol ..... E° 20,80
- BOLSONES de lona, olímpicos, E° 2,80; roperas, ... E° 7,80

DESPACHOS RAPIDOS CONTRA REEMBOLSO

**DEPORTES SANHUEZA**  
ESPERANZA 5 - FONO 93166 - SANTIAGO

# NOVEDAD Y APORTE

## LO ESPERADO.

Unión Española hizo suya la rueda de clasificación sin derrotas y encontró en Municipal un rival aguerrido y complicado. En tal sentido, el público no se equivocó. Dos quintetos que marcan al hombre, un primer tiempo emotivo y equilibrio general a través de un básquetbol rápido y chispeante depararon a la postre lo mejor que se ha visto en esta temporada tan pobre, llamada a ubicar y encasillar a los seis grandes que a la postre fueron siete, con la inclusión de Mormones.

Unión y Municipal fueron los dos primeros. No debe extrañar entonces que de sus manos saliera una buena clausura, con los condimentos y atributos ausentes en casi todas las jornadas anteriores. Un campeón en apuros, un vencedor que sabe sortear los escollos con garra y acierto y un Municipal que de golpe y porrazo se ha encaramado a posiciones que hasta ahora pertenecieron a clubes tradicionales.

¿Qué novedad ofrece la Unión a través de su indiscutida superioridad en los cestos santiaguinos?

A los nombres de siempre —léase Bute, Sibilla, Saray, Corvalán, los dos Torres y el retorno de Donoso— pueden agregarse como un aporte de viento nuevo los progresos certeros de Barrera (pocos marcan como el porteo, en nuestro medio) y la presencia simpática de los hermanos Marcos.

## Tulio y Alfonso.

Tulio no es completo, eso salta a la vista. Hay vacíos en su juego y se ha comprobado que sometido a una vigilancia estricta reduce considerablemente la peligrosidad que exhibe con cierta soltura, pero posee una cualidad fundamental y, desde luego, importante en un básquetbol como el nuestro, donde impera la marcación de zona: PUNTERÍA DE MEDIA DISTANCIA. Cuando Tulio afirma la mano es sobresaliente, porque no se le puede dar sogas, hay que estar encima, evitar que lance con cierta libertad. De lo contrario, de diez lanzamientos acierta ocho. Y eso es primordial para destruir una zona o auxiliar las amarras que todos los adversarios suelen tender sobre Bute. En la sucesión de pases y en la pantalla con que se busca el doble tiene que producirse un claro por los costados si acaso hay dos hombres sobre el pivote bajo el cesto, que es justamente lo que aprovecha Marcos para encestar con un tiro de media distancia, que ya convierte de memoria. Precisión y cálculo admirables que lo convierten en el mejor lanzador de esta rueda de clasificación, que mantuvo con una regularidad a tono con la del equipo.

Alfonso es otra cosa. Alfonso se parece más a Rubén, el crack de fútbol de la "U", que también fue un buen basquetbolista en el sur y de ahí proviene justamente su evidente sentido táctico. Alfonso es velocidad, chispa, audacia para intentar maniobras difíciles y decisión para entrar en una

maraña de brazos. La otra noche, cuando Unión iba diez y doce puntos abajo frente a Municipal, Orlieb lo hizo entrar en un cambio atinadísimo, porque le dio lo que estaba faltando en Unión: rapidez, fibra, mayor riesgo para buscar el cesto, en vista de la acertada vigilancia impuesta a los goleadores habituales. Y en cinco o seis minutos desapareció la diferencia y los rojos tomaron la punta para no soltarla más.

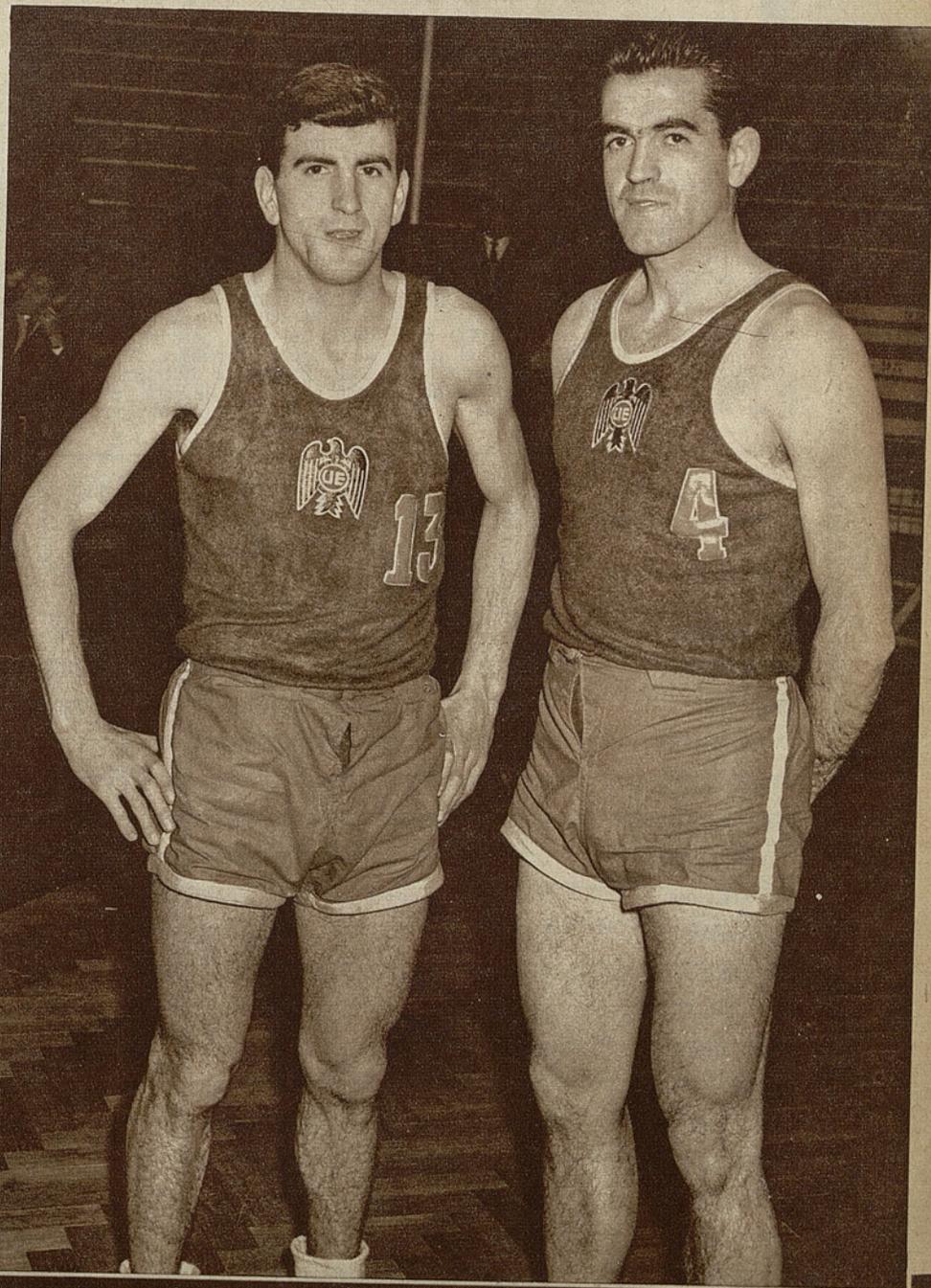
Caso interesante el de estos hermanos —de estilo y personalidades opuestas—, que eran figuras en Osorno y ahora lo son en Santiago, porque se trata de un trasplante beneficioso pa-

ra ellos y para el básquetbol. ¿Qué destino aguardaba a estos muchachos en sus lares? Estancamiento, limitación de competencias importantes, falta de roce y las dificultades propias de quienes reinan sobre el resto en un medio más reducido. Al traerlos a sus filas, Unión ha brindado oportunidad a dos valores que, por espíritu y ascendencia, encajan además perfectamente en la escuadra de Santa Laura.

Uno es nervioso, inquieto y vivaz. El otro, sereno, tranquilo, aplomado.

Dos rostros nuevos, que ahora se proyectan bajo las luces del básquetbol metropolitano.

JUMAR



LOS HERMANOS MARCOS, PRESENCIA INTERESANTE CON LOS COLORES DE UNION

# FECHA COLEADORA

NOTAS DE AVER

## LOS 39 GOLES CONSEGUIDOS ENTRE SABADO Y DOMINGO ANIMARON LOS PARTIDOS, PERO DEJARON MAL PUESTAS A

VAN a decir ustedes que somos, los eternos inconformistas, que nada nos satisface. Algo así como "palos porque bogas y palos porque no bogas". Porque la semana pasada nos quejábamos de que se hubiesen marcado tan pocos goles, sólo 14, y ahora, tenemos que quejarnos de que hayan hecho tantos, 39. Es que ya lo hemos dicho muchas veces: en el fútbol, como en cualquier orden de la vida, todos los extremos son malos. Ni tanta defensa que le quite al fútbol lo mejor que tiene, ni tan poca, que ese verdadero "maná del hincha" venga más por deficiencias que por virtudes. Si 14 goles en nueve partidos reflejan a medias po-

### NELSON TORRES

breza ofensiva y excesivo celo de defender, 39 son espejo de demasiadas licencias. Y las dos son malas.

PARECE que en Ferrobádminton están convencidos de que sólo existen dos maneras de salir de la posición en que se encuentran, últimos con 9 puntos. Una, cambiar de entrenador. Otra, apelar al juego violento. Y está visto que ninguna de las dos resulta.

El sábado apareció el QUINTO director técnico auri negro en el año oficial. Esta vez fue Oscar Ledesma, ex jugador sin título de entrenador. Y su suerte no fue mejor que la de

sus antecesores. (Los entrenadores de Ferro han sido: Cruzat, Salvia, Mocchiola, Salvia otra vez y ahora Ledesma).

El otro "recurso" tampoco da buenos dividendos. No pudo con él Ferro evitar la derrota y, en cambio, quedó muy mal puesto. Dentro de todo, tuvo fortuna, porque sólo le expulsaron a Carmona, en circunstancias que debieron ser varios. Ese "planchazo" que le dio Villegas a Zuleta, lo menos que merecía era la expulsión, como la merecían Vega, Grillo, Fernando Ríos y alguno que se nos escapa.

AL PRINCIPIO la gente se divirtió bastante con "las gracias" de Arturo Rodenack; incluso nosotros destacamos esa faceta de su personalidad, en un reportaje de corte festivo, que lo puso el propio arquero de Audax, que entonces estaba aún en Rangers. Pues bien, sucede que el guardavalla audacino ha pasado de castaño a obscuro y sus actitudes ya no pueden aceptarse como propias de un "niño grande, alegre y juguetón". Sencillamente, no. Sus mofas al contrario se están convirtiendo en faltas de respeto al público. Y su exclusiva preocupación de divertirse a costas de todo el mundo le está resultando peligrosa a su propio equipo.

El sábado ganaba Audax cómodamente por 4 a 1 (el gol de Ferro había sido de cuenta exclusiva del arquero, que estaba muy entretenido en sus diálogos y gestos con los adversarios, cuando vino el cabezazo de Acevedo). En lo mismo estaba en dos centros ceñidos, muy a su alcance y que él no atinó a cortar. Y a Audax se le puso espinudo el asunto. Cuando quedaron 4-3, ya los hinchas de Audax no se rieron tanto con "las gracias" de Rodenack.

HERMOSO el disparo de Nelson Torres para hacer el gol con que Green Cross derrotó a Coquimbo Unido. Desde el punto de vista de la cruz verde, un estupendo gol, sin duda; pero, mirada la cosa desde el ángulo nortino, es diferente. Porque para que el puntero grincrosino pudiera conectar su espectacular sobrepique fue necesaria la fatalidad de Monardes; sacaba sin apremio esa pelota el defensa, la llevaba para salir jugando, cuando la pisó y se cayó, dejándola en los pies de Rivas, que hizo el pase para el gol.

Doble infortunio, porque en esos momentos parecía mucho más lógico el 2-1 de Coquimbo Unido que de Green Cross. Arturo Díaz había perdido dos óptimas oportunidades estando solo frente a Musimessi (en una elevó y en otra desvió el tiro).



BEGORRE

CAMPEONATO PROFESIONAL 1964 Primera División	A. ITALIANO	COLO COLO	COQUIMBO	D. LA SERENA	EVERTON	FERROBAD.	GREEN CROSS	MAGALLANES	PALESTINO	RANGERS	SAN LUIS	S. MORNING	U. CALERA	U. S. FELIPE	U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	PUNTOS	LUGAR
AUDAX ITALIANO	3-0 0-1	0-0 2-5	4-0 3-0	2-2 2-1	0-2 2-0	0-0 0-0	0-0 0-0	3-3 1-2	1-1 1-5	2-0									23	7.º
COLO COLO	0-3	1-1 1-2	3-0 2-0	2-0 2-0	2-0 2-0	5-0 5-2	1-2 2-1	1-2 3-2	3-0 2-1	0-2 1-0									28	2.º
COQUIMBO	1-0 0-2	1-1	1-3 1-1	2-1 2-0	4-2 1-2	1-4 0-0	2-2 0-1	2-2 1-2	2-4 0-0	0-1									16	14.º
D. LA SERENA	0-0 2-1	3-1	3-1 3-3	2-1 2-3	2-1 3-1	1-1 0-3	2-3 1-0	3-3 1-3	3-1 2-1										27	3.º
EVERTON	5-2 0-3	1-1 1-3		0-2 0-1	0-0 2-3	6-2 3-0	3-1 4-1	2-1 3-2	1-2 1-3	1-1									22	9.º
FERROBADMINTON	0-4 0-2	1-2 3-3	2-0	1-2 1-0	0-0 1-0	0-2 1-2	0-1 1-3	2-2 0-2	3-4 1-3										9	18.º
GREEN CROSS	0-3 0-2	0-0 1-2	1-0 2-1		1-0 1-1	0-2 0-0	0-2 1-0	3-2 1-1	4-1 2-1	0-1									23	7.º
MAGALLANES	2-2 0-2	2-4 3-2	0-0 0-1	0-1	4-1 1-2	4-3 4-3	5-1 2-0	1-1 0-2	0-0 1-1										20	12.º
PALESTINO	1-2 0-5	2-1 1-2	3-2 0-0	1-1 1-4		2-3 2-1	0-2 1-3	5-2 1-2	1-2 1-3	1-0									15	15.º
RANGERS	2-0 2-5	4-1 1-3	2-6 0-1	2-0 2-1	3-2		0-0 3-3	1-3 1-0	3-0 0-5	0-2 0-0									21	10.º
SAN LUIS	0-2 2-1	0-0 1-1	0-3 2-0	0-0 3-4	1-2 0-0		0-2 1-3	1-0 1-0	0-0 0-0	0-2									15	15.º
STGO. MORNING	0-0 1-2	2-2 3-0	1-3 2-1	2-0 3-4	2-0 3-3	2-0	2-1 0-2	1-3 1-3	2-3 1-2										18	13.º
UNION CALERA	0-0 2-1	1-0 3-2	1-4 1-0	0-1 1-5	3-1 3-1	1-2	0-0 2-2	2-0 2-2	2-1 1-3										25	5.º
UNION SAN FELIPE	3-3 2-3	2-2 0-1	1-2 3-1	2-3 0-2	2-5 0-1	0-1 2-0	0-0	1-3 2-7	1-1 0-3										11	17.º
UNION ESPAÑOLA	2-1 0-3	2-1 3-3	2-3 2-2	1-1 1-1	2-1 0-3	0-1 3-1	2-2 3-1	3-2	2-6 0-5	2-2									21	10.º
UNIV. CATOLICA	1-1 1-2	4-2 3-1	2-1 2-0	1-4 2-0	2-1 5-0	0-0 3-1	0-2 7-2	6-2	0-1 4-1										27	3.º
UNIV. DE CHILE	5-1 2-0	0-0 1-3	3-1 4-3	1-2 0-0	3-1 2-0	0-0 3-2	2-2 1-1	5-0 1-0											32	1.º
WANDERERS	0-2 0-1	1-0 1-2	1-1 3-1	1-0 1-1	0-1 0-0	2-0 2-1	3-1 3-0	2-2 1-4	1-1										25	5.º

### SCORERS

- CON 16 goles: D. Escudero (E).
- CON 13 goles: J. Sulantay (DLS).
- CON 12 goles: R. Marcos (U).
- CON 11 goles: A. Tobar (UC), J. Liberona (GC), O. Cruz (UE).
- CON 10 goles: F. Valdés (CC), J. Alvarez (W), Scandoli (R), C. Campos (U), R. Cabrera (W).
- CON 9 goles: J. Soto (R), G. Yávar (M), H. Vidal (SM) y L. Vargas (AI).
- CON 8 goles: H. Fumaroni (AI), H. Acevedo (FB).
- CON 7 goles: A. Fouilloux y Néstor Isella (UC), Roberto (CC), J. Páez (SM), I. Pérez (AI), W. Jiménez (CC).
- CON 6 goles: P. Arancibia (E), R. Betta (UC), H. Godoy (DLS), F. Bracamonte (USF), P. Pérez (DLS), D. Robla (UE), M. Silva (UCAL), A. Díaz (CU), L. Troncoso (P), H. Torres (M), M. Saavedra (UCAL).

# LAS DEFENSAS. QUE PERDIERA UNION CALERA RESULTO UN VERDADERO ACONTECIMIENTO. LOS PARTIDOS HAY QUE VERLOS HASTA EL FINAL...

HAY una señal infalible de culpabilidad cuando se ha cometido un foul. El ofensor ni mira siquiera al ofendido. Eso hizo Miguel Iturrate cuando "le puso la plancha" a Juan Carlos Moreno, que rechazaba con el pie fuera del área.

Y a propósito de Iturrate, oportuno es darle un severo tirón de orejas, porque se está convirtiendo en uno de los jugadores discos por excelencia, del campeonato. Y peligroso por añadidura.

OCURRE A MENUDO que al defensa que por lesionado lo mandan a "hacer número" al ataque, nadie lo cuida. Y entonces, termina haciendo un gol. Sucedió en Quillota con Daniel Sánchez, que entró a la lista de scorers con ese gol de juego que le hizo a Storch, cuando estaba ubicado de puntero.

DESDE LOS TIEMPOS en que tenían terribles duelos en la Segunda División, Rangers y Palestino han hecho partidos muy cerrados. Se cumplió la tradición el domingo en Talca. Los tricolores volvieron con un empate que, en su situación, vale casi tanto como un triunfo.

Doblemente celebrado, porque el gol de la igualdad resultó extraordinario. Que Troncoso haga un gol no tiene nada de extraordinario, pero que lo haga con una sutileza, levantando la pelota suavemente por sobre la cabeza del arquero, ya es algo especial.

TODO UN acontecimiento: Perdió Unión Calera. Ya nos habíamos hecho a la idea de que el sólido conjunto calerano era invulnerable, pero todos tienen su debilidad. La del "ballet rojo" está en la costa. Allí había perdido su último partido en la 12.ª fecha de la primera rueda, con... Everton. Ahora fue Wanderers el que hizo el estropicio. Agréguese que el buen conjunto de Salvador Biondi no contó esta vez con su defensa central Elias Figueroa, que, por estar a préstamo justamente de los porteños, no podía, según convenio, jugar contra su club propietario.

EN LA INTIMIDAD de Santa Laura, poco más de mil quinientas personas, Magallanes quebró una larga mala racha. Es claro que el vencido fue Unión San Felipe, sin Bracamonte, pero la cuantía de las cifras (3-0) y los procedimientos albicelestes fueron como para dejar satisfechos a sus más exigentes partidarios.

Cuando viene la primavera, Héctor Torres parece renacer. El domingo, además de cumplir muy bien su función de hombre guía, hizo dos goles.

EL ARGENTINO Begorre, de actuación intermitente, pesó muy bien su responsabilidad de reemplazar a Daniel Escudero, el scorer de la com-

petencia. Y anotó dos de los tres goles de Everton en Quillota.

ESO de que los partidos duran 90 minutos, ni uno me-

**E**FRAIN SANTANDER tuvo su primera jornada amarga en Primera División. Todo le estaba saliendo fácil al joven arquero de Colo Colo —en cinco partidos sólo le habían hecho un gol—. El domingo le hicieron cuatro y él tuvo responsabilidad directa en dos. No tiene importancia. Los grandes arqueros no se hacen en las tardes felices, sino en las infortunadas, como ésta suya. Cómo reaccione a este primer traspás y de otros que ha de tener, dependerá mucho de su formación y de su futuro.

nos, que se les recuerda a los jugadores para que no claudiquen antes, vale también para los espectadores. En fútbol, en cualquier momento puede suceder lo que no había ocurrido. Miren qué final se habrían perdido los que se hubiesen ido a comer el sandwich antes de que terminara el match de Audax y Ferro, o el de Universidad de Chile-Unión Española, y los que se hubiesen marchado a casa, para tomar el bus, antes del final de Santiago Morning-Colo Colo...



G. TRONCOSO

II RUEDA. IV FECHA.  
Sábado 12 de septiembre.  
Estadio de Santa Laura. Público, 5.956 personas. Recaudación, E° 7.118.

Referee: A. Vásquez.  
AUDAX ITALIANO (5): Rodenack; J. Pérez, Zuleta, Escobar; E. Gallardo, Tapia; L. Vargas, I. Pérez, L. Zamora, J. Miranda y A. Vásquez. (D. T.: L. Pakozdy.)

FERROBADMINTON (3): Coloma; Vega, Carmona, F. Ríos; F. Valenzuela, Rivera; R. Valdés, Grillo, Acevedo, Durán y Villegas. (D. T.: O. Ledesma.)

Goles: Vásquez —de penal—, a los 17'; Acevedo, a los 26'; Vargas, a los 27, y Vásquez, a los 33' del primer tiempo; I. Pérez, a los 11'; Rivera, a los 43'; Acevedo a los 46', y Ríos —en contra—, a los 48' del segundo.

Referee: J. Cruzat.  
GREEN CROSS (2): Musmessi; Encina, Antezana, Body; Czollack, Maturana; N. Torres, J. Ramírez, Líberona, Iturrate y Rivas. (D. T.: F. Hormazábal.)

COQUIMBO UNIDO (1): J. C. Moreno; Echeverría, Morales, Muñoz; Monardes, Revoco; Luna, Pesce, Molina, R. Contreras y A. Díaz. (D. T.: F. Molina.)

Goles: Iturrate, a los 3'; Pesce, a los 21', y Torres, a los 34' del segundo tiempo.

Domingo 13.  
Estadio Nacional. Público, 46.503 personas. Recaudación, E° 62.826.

Referee: C. Robles.  
UNIVERSIDAD DE CHILE (3): Astorga; J. Rodríguez, Donoso, H. Villanueva; Musso, Hodge; Gangas, O. Coll, Campos, Marcos y E. Alvarez. (D. T.: L. Alamos.)

UNION ESPAÑOLA (2): Trepiana; Avendaño, Carrasco, M. Rodríguez; R. Cortés, Parra; Roblá, Araneda, H. Landa, Iriarte y O. Cruz. (D. T.: I. E. Fernández.)

Goles: Campos, a los 3' y 30'; y Hodge, a los 33' del primer tiempo; Cruz, a los 30' y 39' del segundo.

Referee: J. M. Gasc.  
SANTIAGO MORNING (4): A. Godoy; J. Villanueva, Cabello, Collio; L. Ramírez, F. Rodríguez; Páez, Raymundo, Mendoza, Leiva y Huerta. (D. T.: D. Hernández.)

COLO COLO (3): Santander; Montalva, Cejas, Sepúlveda; H. Muñoz, Jiménez; Moreno, Bravo, Nicolás, F. Valdés y Bello. (D. T.: C. Peña.)

Goles: Páez, a los 25'; Bravo, a los 34', y Mendoza, a los 42' del primer tiempo; Jiménez, a los 5'; Huerta, a los 35'; Valdés, a los 46', y Muñoz —en contra—, a los 48' del segundo.

Estadio Santa Laura. Público, 1.863 personas. Recaudación, E° 1.630,45.

Referee: L. San Martín.  
MAGALLANES (3): Ojeda; Rosales, Luco, Schiro; Zúñiga, Ampuero; Ibarra, H. Torres, Mottura, Yávar y Gárate. (D. T.: S. Cruzat.)

UNION SAN FELIPE (0): Gálvez; Serrano, G. Miranda, Ibaeta; Lobos, Aguilá; Vásquez, Cruz, J. Torres, Cárdenas y Briónes. (D. T.: D. Silva.)

Goles: Gárate, a los 30', y H. Torres, a los 36' del primer tiempo; H. Torres, a los 13' del segundo.

Estadio La Portada, La Serena. Público, 9.330 personas. Recaudación: E° 10.011,36.

Referee: V. Aeloiza.  
DEPORTES LA SERENA (3): O. Cortés; Poblete, Figueredo, Ambler; Aravena, Carvajal; Vilches, Sulantay, Mercury, P. Pérez y Hurtado. (D. T.: G. Pizarro.)

UNIVERSIDAD CATOLICA (2): Vallejos; Barrientos, Villarroel, Sullivan; Adriaola, Prieto; Betta, Fouilloux, Tobar, O. Ramírez y Varas. (D. T.: F. Riera-A. Prieto.)

Goles: Aravena, a los 18' del primer tiempo; Sulantay, a los 9'; Ramírez, a los 15'; Carvajal —de penal—, a los 38', y Prieto, a los 49' del segundo.

Estadio Playa Ancha, Valparaíso. Público: 11.006 personas. Recaudación: E° 11.617,30.

Referee: D. Massaro.  
WANDERERS (2): Velásquez; Valentini, R. Sánchez, Acevedo; Salinas, Cantatore; J. Torres, Haroldo, J. Alvarez, R. Cabrera y Hoffmann. (D. T.: M. García.)

UNION CALERA (1): F. Valencia; Torrejón, García, Córdova; P. Valencia, Leiva; R. Torres, A. Vargas, Soria, Silva y Saavedra. (D. T.: S. Biondi.)

Goles: Cabrera, a los 4'; Saavedra, a los 20', y Cabrera, a los 22', del segundo tiempo.

Estadio Fiscal de Talca. Público, 6.911 personas. Recaudación, E° 6.576,50.

Referee: S. Bustamante.  
RANGERS (1): Pulgar; Parada, Martínez, Romero; Azócar, J. Cortés; P. Rojas, Porcel de Peralta, J. Soto, Scandoli y S. Carrasco. (D. T.: A. Rodríguez.)

PALESTINO (1): Donoso; García, V. Castañeda, G. Cortés; Rolando Castañeda, G. González; Fuentes, Troncoso, Verdejo, Rispoli y H. Rojas. (D. T.: J. Valdebenito.)

Goles: Scandoli, a los 45' del primer tiempo, y Troncoso, a los 3' del segundo.

Estadio Municipal de Quillota. Público, 2.840 personas. Recaudación, E° 2.636,05.

Referee: S. Vera.  
EVERTON (3): Agullar; L. González, D. Sánchez, P. Alvarez; R. Gallardo, Pacheco; Gómez, M. Rojas, Begorre, Véliz y Nuñez. (D. T.: D. Torres.)

SAN LUIS (0): Storch; E. Rojas, A. Castillo, Velasco; B. Ríos, Chávez; Ortiz, M. Soto, Tunessi, Amarilla y H. Zamora. (D. T.: D. Pesce.)

Goles: Begorre, al minuto del primer tiempo; Begorre, a los 18', y Sánchez, a los 37' del segundo.  
TOTALES DE LA FECHA: GOLES, 39; PUBLICO, 84.409; RECAUDACION, E° 102.415,66.

# DISPARO SIDERAL

**R**ESULTA extraño que la atención general se vuelque, en los Juegos Olímpicos, sobre valores escasamente pre-munidos de antecedentes valiosos, pero no en el caso de Terje Pedersen. Porque si bien es cierto no estaba a la sazón en la gesta de Roma, en 1960, en condiciones de inquietar a los ases de la jabalina, su calidad de Benjamín de los lanzadores —apenas 17 años— fue razón más que suficiente para acaparar simpatías y atención predominante. Pero el muchacho noruego —en ningún caso finlandés como erróneamente se le señala— no estuvo de suerte en esos Juegos. Aun cuando consiguió, con un tiro de 74,67 metros, calificarse para la rueda final entre un núcleo poderosísimo de especialistas, sufrió seguidamente una luxación al codo

cisos, el 1.º de julio, en vuelo histórico, la parábola proyectada en el cielo por el brazo firme y vigoroso del atleta noruego se hundió en el terreno de las superconquistas. Extendida la huincha señaló 87 metros 12 cm. ¡Nuevo record mundial! Había destronado así al italiano Carlo Lievore, quien lucía como primatista, desde el 1.º de junio de 1961, con una marca de 86,74 m.

## TERJE PEDERSEN EMERGIO DE LAS SOMBRAS PARA ESCRIBIR UNA PAGINA HERMOSA EN LA HISTORIA DE LA JABALINA.



que lo marginó de una posibilidad mejor. Superar al menos el record de su país que mantenía con 76,76 metros fue la carta de recomendación que suscribió Noruega para en-

A los 20 años de edad, el noruego Pedersen no sólo es recordman mundial, sino que por su juventud y gravitante personalidad está en condiciones de asombrar con registros superiores aún y llegar a los 95 metros, que se presumían inalcanzables para la pretensión humana.

viarlo a Roma, donde la exigencia mínima establecía un perentorio registro de 74,00 metros.

La lesión, de por sí grave, no in-

Bien dicen que la ambición, cuando es especialmente impulsada por una causa noble, es fuerza que cada vez se multiplica y siendo como es Terje Pedersen un joven ambicioso y obstinado, no se detuvo aquí, y hace poco, en los albores de septiembre, volvió a remecer el mundo al superar la barrera de los 90 metros con un disparo de 91,72 m., que tiene que haber dejado atónitos a los suspicaces que creyeron que la anterior plusmarca era un producto de la casualidad. Como se afirma lo fue el lanzamiento de su compatriota Egil Daniel- sen, que hizo historia olímpi-

## RECORDMAN MUNDIAL, CON EL MERITO DE HABER SIDO EL PRIMER LANZADOR EN SUPERAR LA BARRERA DE LOS NOVENTA METROS

fluyó mayormente en el espíritu de este atleta fuerte física y moralmente. Como es natural, luego de una larga marginación del campo atlético, atendiendo su lesión, sobrevino el eclipse. El nombre de Pedersen iba quedando en las sombras. Pero como todo luchador que se precie de tal, Terje Pedersen, una vez sano, empezó a trabajar también en las sombras, calladamente. Con una obstinación que pocos conocieron, pero divulgada ahora causa asombro. A las cinco de la mañana ejercitándose en barras y paralelas buscaba recuperar la fuerza perdida del codo convaleciente. A mediodía nadaba media hora —según él— para distraerse y parte de la tarde la dedicaba a manipular la jabalina preparando el brazo para esfuerzo cada vez mayores. Así pasó el año 61. Sometido a un calvario que sólo un muchacho ambicioso, plétórico de fe y cargado de voluntad podía superar. El brazo recién empezó a responder el 62, en circunstancias que los propios técnicos miraban con cierto pesimismo sus esporádicas apariciones de poco alcance métrico que nada agregaron al corto historial de este rubio moce-ton. Sin embargo, alejado el natural temor que hacía mella en la mente del lanzador de que la lesión volviera a hacerse sentir, Pedersen atisbó una luz de esperanza al año siguiente, cuando en tres torneos sucesivos su brazo funcionó a las mil maravillas, a pesar de los fuertes latigazos a que fuera sometido. Borrado todo temor de la mente el estado anímico de Terje mejoró ostensiblemente. Se dio la satisfacción de cantar bajo la ducha y el niño taciturno que había sido durante dos años se transformó en un muchacho —ahora de 19 años— alegre y soñador, que a medida de su progresión ahora remarcable iba siendo más y más feliz. Muy pronto este año de 1963 alcanzó sus mejores marcas prelesión y antes de Pascua, en sucesivas mejoras, se acercó y pasó los 80 metros hasta dejar el primado nacional en 83,90 metros.

No pararon aquí, sin embargo, las conquistas de su certero dardo que siguió escalonando metros y centímetros en 1964, el año de su consagración sensacional y definitiva. Justamente en la mitad del ciclo anual, para ser más pre-

ca al ganar esta especialidad con un tiro de 85,71 metros en Melbourne, el 26 de noviembre de 1956. Performance que significó nuevo record del mundo y que aún se mantiene como primado olímpico, pero que Danielsen nunca después estuvo siquiera cerca de emular. Lo mismo se dijo, y al parecer también con razón, del registro record de Carlo Lievore, porque nunca durante su reinado mostró regularidad ni alcances dignos de un recordman mundial, al punto que se le denominó "el campeón sin alma".

Todo lo contrario de esta catapulta noruega. Terje Pedersen une a sus condiciones físicas notables una verda-

### LAS MEJORES 15 MARCAS DE TODOS LOS TIEMPOS

Terje Pedersen	(Noruega)	91.72 m.	1964
Terje Pedersen	(Noruega)	87.12 m.	1964
Carlo Lievore	(Italia)	86.74 m.	1961
Albert Cantello	(USA)	86.04 m.	1959
Janis Lusia	(URSS)	86.04 m.	1962
Egil Danielson	(Noruega)	85.71 m.	1956
Vladimir Kuznyetsov	(URSS)	85.64 m.	1962
Janusz Sidlo	Polonia	85.56 m.	1959
Viktor Tsubulenko	(URSS)	84.64 m.	1960
Pauli Nevala	(Finlandia)	84.23 m.	1961
Willy Rasmussen	(Noruega)	84.18 m.	1961
Soini Nikkinen	(Finlandia)	83.56 m.	1956
William Alley	(USA)	83.48 m.	1960
Jan Kopyto	(Polonia)	83.37 m.	1957
Michel Macquet	(Francia)	83.36 m.	1961

(TEXTO DE  
CARACOL)

Carlo Lievore, el monarca destronado, con una personalidad que no dejó huella, fue uno de los pocos recordmen que no han merecido una consagración más popular.



dera pasión que linda en lo místico. Se cuenta que, contando con un número apreciable de jabalinas a los dieciocho años, bautizó a cada una de ellas con el nombre de un ex recordman mundial de la prueba usando cada una de ellas en concordancia con el regis-

ES del caso señalar que el mínimo exigido para participar en los Juegos de Tokio aumentó en dos metros en relación a la exigencia de 74 metros consultada en Roma. Este mínimo, sin embargo, no constituye una barrera para aquellos países que sólo presentan un competidor en la prueba, como es el caso nuestro con la inclusión de Patricio Etcheberry, cuya mejor marca —la que le significó su inclusión en el equipo olímpico— fue obtenida el 21 de agosto de 1964 en Estados Unidos. Los 73,18 m. lanzados en esa oportunidad significaron una tripleta en records, al establecer un nuevo record para la Universidad de Kentucky; un nuevo record chileno y, además, un nuevo primado sudamericano. Estas dos últimas marcas estaban en poder de Janis Stendzeniecks desde el 4 de octubre de 1949, con 67,19 m., y del argentino Ricardo Heber desde el 3 de noviembre de 1951 con 71,04 m. Para mayor abundamiento agregaremos que el ganador en Roma lanzó 84,64 m. (Viktor Cybulenko, URSS), y que, el décimo en la escalerilla de puestos lo alcanzó el norteamericano Albert Cantello con un tiro de 74,70 m. presentándose 28 atletas a competir.

tro que él se había impuesto batir. Así dejaron de servir a su causa las nombradas Nikkanen, Held, Sidlo, Danielson, Cantello y recientemente dio de baja a la llamada Lievore. Ahora usa sólo la "Pedersen".

CARACOL.



## El que siempre tiene que lucir bien realza la vida interior de su cabello

Por eso, a cualquier hora del día, su peinado impecable lo distingue

Nuestra época ha visto surgir un nuevo tipo de hombre. Dinámico, inteligente... muy bien puede ser un diplomático de la nueva escuela, un actor o un industrial. Pero siempre es el hombre que *necesita* lucir bien... mantenerse impecable, siempre como acabado de peinar. Para lograrlo... comienza por realzar la vida interior de su cabello. Diariamente, aplica a su cabello una combinación de los aceites más finos.

Ahora... usted puede hacer lo mismo. En Glostora usted tiene los más costosos aceites importados, que suplementan... hasta reemplazan el aceite natural del cabello. En realidad, estos finísimos ingredientes penetran el cuerpo de cada cabello, y lo condicionan individualmente. Por eso, Glostora realza la vida interior del cabello... conserva el peinado impecable, a la altura del hombre que sabe distinguirse.

# Glostora

M.R.



Líquida

4628

EL PRIMERO EN DEPORTES



AHORA EN  
CHILE

el nuevo zapato  
CALZIGOL, que  
usan los astros  
europeos y sud-  
americanos, mo-  
delo 1965.

OFERTA  
Eº 23,90.

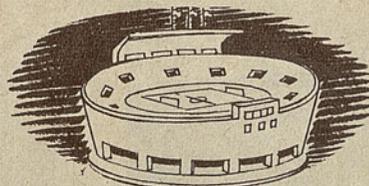


REEMBOLSOS RAPIDOS A PROVINCIAS  
Puente 639 - Fono 84882 - Puente 639

La Casa de los Deportistas

**MESSEN'S SPORTS**

“ La bombonera del deporte ”



Comunica a su distinguida clientela,  
amigos y deportistas en general que por de-  
molición del edificio se trasladó de su anti-  
gua dirección, ESTADO 43, A SU NUEVO LO-  
CAL en MONEDA 856, donde seguirá brindán-  
doles su tradicional y esmerada atención.

Reembolsos a provincias en el día

Moneda 856, entre Estado y San Antonio  
Teléfono 381568 - Casilla 1648 - Santiago

ZAPATILLAS DE ATLETISMO

“OLIMPICA”

MODELO EUROPEO  
CLAVOS IMPORTADOS  
PESO 220 gramos



REEMBOLSOS A  
PROVINCIAS

**CASA OLIMPICA**

MONEDA 1141 - Fono 81642 - SANTIAGO

# CONSIDERACIONES EN TORNO A LA VENTAJA DE O'HIGGINS

**H**ABRA que poner un calco para hablar del ascenso. Porque todo sigue igual y la barca celeste navega viento en popa hacia el puerto seguro que abandonó el 63. San Fernando no fue rada peligrosa para O'Higgins y los ocho puntos sobre Transandino se mantienen inalterables a medida que avanza el torneo y disminuyen las posibilidades de los escoltas. Quedan exacta-

alguno por el entusiasmo ya que nada agrada más al hincha que ver triunfante a su cuadro casi todas las semanas. Y ese entusiasmo irá "in crescendo" si se concreta en lo que ya parece irremediable. Pero las concurrencias, en Santiago, son increíbles (Municipal y la U. Técnica llevaron, el sábado, 294 personas) y muchos elencos provincianos parten de sus estaciones sabiendo

se complicó el panorama al cuadro del puerto para arrebatarle un punto en buena lid. Total que Temuco, San Antonio y Lister Rossel conforman con Transandino un cuarteto parejo y batallador, que junto con perseguir a O'Higgins, no muy de cerca, luchan desde ya por una ubicación igualmente honrosa. Para ellos la tercera rueda será decisiva e interesante.

## OCHO PUNTOS



**ARROYO Y NAZUR**, figuras sabatinas en los pórticos de Municipal y la Técnica.

mente diecisiete fechas... (cuatro de la segunda rueda y la tercera completa), y de no producirse un cambio brusco en las posiciones fundamentales el certamen puede caer en una monotonía peligrosa que ya se advierte en aquellas plazas que han perdido toda esperanza o que nada tienen que arriesgar.

Dijimos a comienzos de año que la tercera rueda podía ser un arma de doble filo y ahora que está por terminar la segunda, los tesoreros observan con alarma la ventaja de O'Higgins, porque esos ocho puntos en lugar de reducirse pueden alargarse con el correr de las fechas y las consecuencias económicas es fácil predecirlas. Claro está que en Rancagua no hay temor

ya que viajan a pérdida. Problema eterno que otros años se soslayó para los aspirantes con la incertidumbre que ahora no se advierte al tope de la tabla.

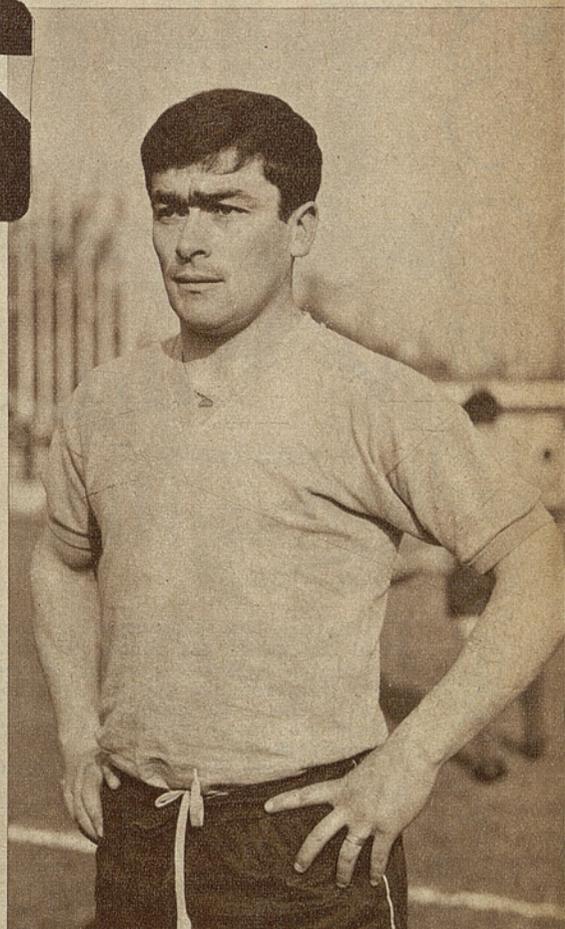
En cambio, la lucha por el segundo puesto está realmente bonita. Transandino, 26 puntos... Lister Rossel, Temuco y San Antonio, 24... Hubiésemos querido incluir a Universidad Técnica, pero lamentablemente el conjunto estudiantil se quedó en los 21 y lleva ya seis fechas consecutivas sin hurras finales. De tumbo en tumbo. Tanto es así, que en su caída del sábado, ante Municipal, la gran figura del perdedor fue su arquero Nazur. El evitó una cuenta más expresiva, así como Arroyo evitó en el pórtico contrario cualquier asomo de empate en los tramos finales. Son las famosas rachas del fútbol que ahora la U. Técnica está viviendo en sentido adverso.

Lister Rossel triunfó nuevamente — San Bernardo cayó en Linares— en un clima áspero y accidentado, con expulsiones, cabildeos, guardalíneas que hacen pesar su autoridad, y un solo gol en la tarde, conseguido cuando Lister Rossel jugaba sin Giarrizo.

También en Los Andes el fuego prendió temprano y Transandino ganó con angustia un partido que parecía serle fácil. Dos a cero el primer tiempo, un penal a favor empezando el segundo y el rival con un hombre menos desde ese instante. Pero el penal fue malogrado y quince minutos después estaban dos a dos. Mérito grande de Iberia —a esa altura jugaban nueve contra diez— que sólo pudo ser contrarrestado al final cuando Transandino apuntó la tercera cifra en el minuto 86...

Y eso lo dice todo.

En cambio, hubo tranquilidad en Temuco —triunfo estrecho, pero inobjetable frente a Luis Cruz—, como asimismo en San Antonio, donde Ñublense



**DESIDERIO**: Goleador de O'Higgins y actual scorer.

PUNTAJE	
	Puntos
<b>O'HIGGINS</b> .....	34
<b>TRANSANDINO</b> .....	26
<b>LISTER ROSSEL</b> .....	24
<b>TEMUCO</b> .....	24
<b>SAN ANTONIO UNIDO</b> .....	24
<b>UNIVERSIDAD TECNICA</b> ...	21
<b>ÑUBLENSE</b> .....	20
<b>MUNICIPAL</b> .....	19
<b>SAN BERNARDO CENTRAL</b> ..	18
<b>LUIS CRUZ</b> .....	17
<b>OVALLE</b> .....	14
<b>IBERIA</b> .....	13
<b>COLCHAGUA</b> .....	10

EL MATERIAL FOTOGRAFICO Y ESCRITO CONTENIDO EN ESTA EDICION ES PROPIEDAD EXCLUSIVA DE "ESTADIO" Y NO PODRA SER REPUBLICADO EN EL PAIS; EN EL EXTRANJERO, SOLO INDICANDO SU PROCEDENCIA.

# Migajas POR JUMAR

LA otra tarde estuvimos con el General Yáñez. El Club de Campo mostraba las tribunas de su cancha de saltos y la opinión del legendario centauro resultaba muy importante. Lógicamente asomaron los recuerdos y muy pronto nos instalamos en Estados Unidos, cuando los jinetes chilenos lograron escarapelas valiosas en los picaderos más importantes. Eduardo Yáñez sorprendió con una confesión:

—Aunque muchos no lo crean, hubo otro deporte del que guardo excelentes recuerdos en el país del dólar. El boxeo, mis amigos, el boxeo. Vi pelear a Arturo Godoy con Joe Louis y les confieso que la emoción vivida esa noche supera con largueza la vivida en el Madison Square Garden, cuando me tocó salvar el primer obstáculo.



CUENTA el General que se hizo amigo de Godoy — ambos se conocían de Chile lógicamente —, y el valiente Arturo lo invitó a comer con su esposa a un magnífico restaurante de Nueva York. Y tuvieron que cambiarse de ropa muy rápido, porque Godoy llegó vestido de correcto smoking...

EN Kansas City se presentó Fernandito con el campeón de Texas, al que superó por puntos en pelea brillante. Antes de iniciarse el combate, el famoso equitador conversó con su vecino en el ring-side y tranzaron una apuesta. Diez dólares al texano... Diez dólares al chileno... Es costumbre por allá que las apuestas se depositen y de la fila trasera surgió una voz en español que se ofreció gentilmente para ello.

Era Roberto Balbontín, que también fue un púgil destacado en el amateurismo.

SEGUN la versión de Ripley (autor del "Increíble, pero cierto"), allá por el año 1745 un campesino escocés llamado Adan Skirving, al huir de las tropas británicas, cubrió una distancia de 18,60 metros de tres saltos. Quiere decir que el atletismo ignoraba ese record de salto triple. Un record mundial que hasta ahora no ha sido superado.

## A SORBITOS

FIDEL Castro lanzó un furibundo desafío a Eduardo Frei.

¿Y esta Copa cómo se juega? ¿Un partido en La Habana y otro en Santiago?

EL domingo se cumplió el sueño del anticolocolino. Ver perder a los albos, con un autogol y en los descuentos.

LO peor que ocurre ahora en La Serena es que se ha perdido la serenidad.

PANCHO Hormazábal era partidario de hacer jugar a la selección con un rival suave. Viaja Antonio Laban por varios países y acuerda el primer match con Argentina, en Buenos Aires. ¿Qué tal? Un partidito.

PREGUNTA para un concurso deportivo:

¿Quién entrenará a Ferro la próxima semana?

REFLEXION de un hincha futbolero:

—¿Se dan cuenta? Todos protestamos porque cuando viene un partido importante entre sudamericanos se traen jueces británicos. Y resulta que Chile tiene un diferendo con Argentina por lo de Palena y se entrega el arbitraje a la Reina Isabel de Inglaterra...

EUGENIO García contaba en nuestra cena de aniversario que no sólo fue futbolista en sus tiempos mozos, sino atleta destacado en el Hispano Americano. Y no faltó la andaluzada cuando recordó una carrera de cien metros que al parecer ganó con facilidad.

—¡Imagínense ustedes cómo sería aquello, que tuve tiempo para tomarle la foto al segundo!...

TODO esto, porque la otra tarde García fue a un torneo atlético interminable. Series de cien, de doscientos, de ochocientos, en fin, un programa maratónico para dar con las pruebas finales. Ya al atardecer y con ganas de irse a casa, Eugenio le preguntó a un dirigente:

—¿Y a qué hora empiezan las series de maratón?...

## CACHUPIN



Desde hace 20 años recorriendo triunfales todos los caminos.

# NEUMATICOS

PARA BICICLETAS

## Sello Azul EXTRA M.R.

- Calidad y duración.
- Elaborado con puro caucho natural.
- Pestaña interior de alambre acerado de una sola pieza.
- Tela doblemente reforzada.

Pídale con su cámara  
"SELLO AZUL"

Son productos de alta calidad garantizados por

**MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO S. A.**

Pídalos en todas las casas del ramo del país



# estadio

DELANTERA DE EVERTON, formada por Pedro Arancibia, Manuel Rojas, Rodolfo Begorri, Daniel Escudero y Pedro Alvarez.